



**REGISTER  
YOUR PRODUCT**

[http://www.torin-usa.com/  
customer-support/  
register-a-product.html](http://www.torin-usa.com/customer-support/register-a-product.html)

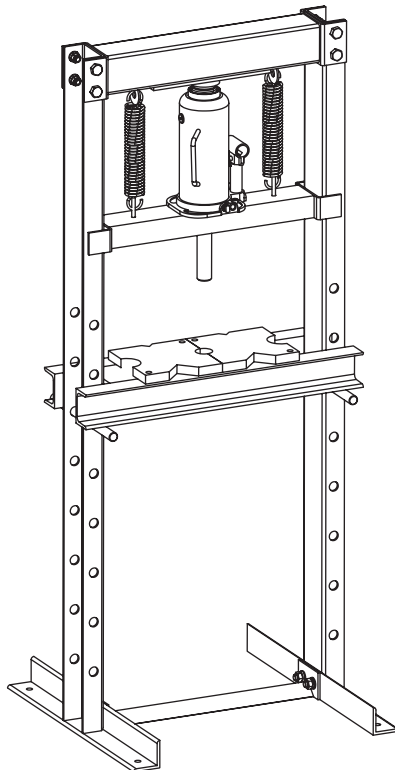
**SCAN CODE** ➡



OWNER'S MANUAL

## 12 TON SHOP PRESS

Item: T51201



### **▲ WARNING!**

Questions, problems, missing parts? Before returning to your retailer, contact our customer service department at [www.torin-usa.com/support](http://www.torin-usa.com/support).

Read carefully and understand all **ASSEMBLY AND OPERATION INSTRUCTIONS** before operating. Failure to follow the safety rules and other basic safety precautions may result in serious personal injury.

Version 20200812

## IMPORTANT

Before You Begin Register This Product.

For future reference, record the model name, model number, date of manufacture and purchase date of this product. You can find this information on the product.

Model Name \_\_\_\_\_

Model Number \_\_\_\_\_

Date of Manufacture \_\_\_\_\_

Date of Purchase \_\_\_\_\_

## OWNER / USER RESPONSIBILITY

**DO NOT OPERATE OR REPAIR THIS PRODUCT WITHOUT READING THIS MANUAL.**

Read and follow the safety instructions. Keep Instructions readily available for operators. Make certain all operators are properly trained and understand how to safely and correctly operate the product. By proceeding you agree that you fully understand and comprehend the full contents of this manual. Failure to operate this product as intended may cause injury or death. The manufacturer is not responsible for any damages or injury caused by improper use or neglect. Allow product operation only with all parts in place and operating safely. Use only genuine replacement parts. Service and maintain the product only with authorized or approved replacement parts; negligence will make the product unsafe for use and will void the warranty. Carefully inspect the product on a regular basis and perform all maintenance as required. Store these instructions in a protected dry location. Keep all decals on the product clean and visible. Do not modify and/or use for any application other than that for which this product was designed. If you have any questions relative to a particular application, DO NOT use the product until you have first contacted the distributor or manufacturer to determine if it can or should be performed on the product.

## INTENDED USE

This equipment is designed for automotive, truck, implement, fleet, and industrial repair shops where pressing, bending, straightening and forming tasks are required. Typical applications include installation and removal of alternator and power steering pump bearings, axle bearings, transmission bearings, seals, U-joints and many other jobs.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

|                             | Description                      |
|-----------------------------|----------------------------------|
| Item                        | T51201                           |
| Capacity                    | 12 TON                           |
| Bed Opening                 | 3-1/8 inch                       |
| Work Range                  | 0~24 inch                        |
| Stroke Length               | 6-7/8 inch                       |
| Inside Bed Dimensions L x W | 16-5/16 x 3-1/8 inch             |
| Dimensions L x W x H        | 20-7/8 x 19-11/16 x 48-7/16 inch |

## GENERAL SAFETY RULES

- ⚠ WARNING:** Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in serious injury.
- ⚠ CAUTION:** Do not allow persons to operate or assemble this Shop Press until they have read this manual and have developed a thorough understanding of how the Shop Press works.
- ⚠ WARNING:** The warnings, cautions, and instructions discussed in this instruction manual cannot cover all possible conditions or situations that could occur. It must be understood by the operator that common sense and caution are factors which cannot be built into this product, but must be supplied by the operator.

## GENERAL SAFETY RULES IMPORTANT SAFETY CONSIDERATIONS

### SHOP PRESS USE AND CARE

- **Do not modify the Shop Press in any way.** Unauthorized modification may impair the function and/or safety and could affect the life of the equipment. There are specific applications for which the Shop Press was designed.
- **Always check of damaged or worn out parts before using the Shop Press.** Broken parts will affect the Shop Press operation. Replace or repair damaged or worn parts immediately.
- **Store idle Shop Press.** When Shop Press is not in use, store it in a secure place out of the reach of children. Inspect it for good working condition prior to storage and before re-use.
- **Not for use by children** or people with reduced mental capacity.
- **Do not use under the influence of drugs or alcohol.**
- **Ensure children and other bystanders** are kept at a safe distance when using shop press.

### INSPECTION

- Inspect the shop press carefully before each use. Ensure the shop press is not damaged, excessively worn, or missing parts.
- Do not use the shop press unless it is properly lubricated.
- Using a shop press that is not in good clean working condition or properly lubricated may cause serious injury.
- Inspect the work area before each use. Make sure it is free and clear of any potential hazards.

**DO NOT OPERATE OR REPAIR THIS EQUIPMENT WITHOUT READING THIS MANUAL.**

To maintain the Shop Press and user safety, the responsibility of the owner is to read and follow these instructions. Inspect the service shop press for proper operation and function. Keep instructions readily available for equipment operators. Make certain all equipment operators are properly trained; understand how to safely and correctly operate the unit. Allow unit operation only with all parts in place and operating properly. Use only genuine replacement parts. Service and maintain the unit only with authorized or approved replacement parts negligence will make the shop press unsafe for use and void the warranty. Carefully inspect the unit on a regular basis and perform all maintenance as required. Store these instructions in the handle of your shop press. Keep all decals on the unit clean and visible.

Safety: always follow safety precautions when installing and operating this shop press. Keep all decals on the unit clean and visible. Before proceeding that you fully understand and comprehend the full contents of this manual. Failure to operate this equipment as directed may cause injury or death. The distributor is not responsible for any damages or injury caused by improper use or neglect.

**SAFETY MARKINGS**

**⚠ WARNING!**

1. Study, understand, and follow all instructions before operating the device.
2. Do not exceed rated capacity.
3. Prior to use, make sure the press is securely anchored.
4. The press shall be installed and operated in accordance with federal (OSHA), state, and local safety standards.
5. Ensure the work area is clean and free of any hazards before operation.
6. Operators and observers shall wear eye protection that meets ANSI Z87.1 and OSHA standards.
7. Keep hands, arms, feet, and legs out of the work area. Accidental slippage can result in personal injury.
8. Use appropriate guarding to contain any pieces that may break or fly apart when applying force.
9. Use only press accessories having a capacity rating equal to or greater than the capacity of the press.
10. Verify lift cables are slack before pressing on the bolster.
11. Avoid off-center loads.
12. No alterations shall be made to the product.
13. Do not use this press for any use other than the manufacturer specified usage.
14. Failure to heed and understand these instructions and markings may result in personal injury, property damage, or both.

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

**PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY. NOTE THE SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS. USE THE PRODUCT CORRECTLY AND WITH CARE FOR THE PURPOSE OF WHICH IT IS INTENDED. FAILURE TO DO SO MAY CAUSE DAMAGE TO PROPERTY AND/OR SERIOUS PERSONAL INJURY. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION MANUAL SAFE FOR FUTURE USE.**

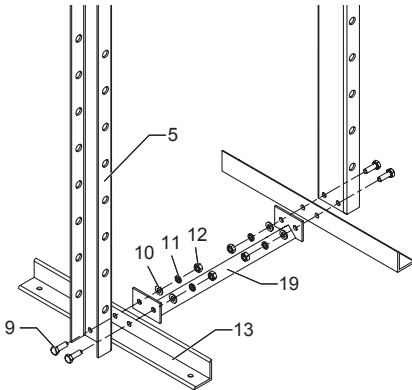
We've done all we can to assure this press offers the outmost in safety, but you have to do your part. No amount of warning can take the place of your good judgment, so make sure it's the first thing you bring to any job. Beyond that here are some obvious tips:

- Steel and other materials can shatter, so always use protective eyewear that complies with the appropriate ANSI code.
- If you detect anything that may indicate imminent structural failure, stop using the press immediately and inspect it thoroughly.
- Bolt the press to the floor if it is to be used on bulky or unstable items.
- Do not use press to compress springs or any other item that could disengage and cause a potential flying hazard.
- Use this press for the purpose for which it is intended. Do not use it for any other purpose it is not designed to perform.
- Keep children and unauthorized persons away from the work area.
- Contain loose fitting clothing. Remove ties, watches, rings and other loose jewelry and contain long hair.
- Wear ANSI approved impact safety goggles, full-face impact safety shield and heavy-duty work gloves when operating the press.
- Keep proper balance and footing, do not overreach and wear nonskid footwear.
- Only use this press on a surface that is stable, level, dry and not slippery, and capable of sustaining the load. Keep the surface clean, tidy and free from unrelated materials and ensure that there is adequate lighting.
- Inspect the press before each use. Do not use if bent, broke, cracked, leaking or otherwise damaged. Do not use if any suspect parts are noted or if the shop press has been subjected to a shock load.
- Check to ensure that all applicable bolts and nuts are firmly tightened.
- Ensure that work piece is center-loaded and secure.
- Keep hands and feet away from bed area at all times.
- Do not use the shop press to compress spring or any other item that could disengage and cause a potential hazard. Never stand directly in front of loaded press and never leave loaded press unattended.
- Do not operate the press when you are tired or under the influence of alcohol, drugs or an intoxicating medication.
- Do not allow untrained persons to operate the press.
- Do not make any modifications to the press.
- Do not use brake fluid or any other improper fluid and avoid mixing different types of oil when adding hydraulic oil. Only good quality hydraulic jack oil can be used.
- Do not expose the press to rain or any other kind of bad weather.
- If the press needs repairing and/or there are any parts that need to be replaced, have it repaired by authorized technicians and only use the replacement parts supplied by the manufacturer.

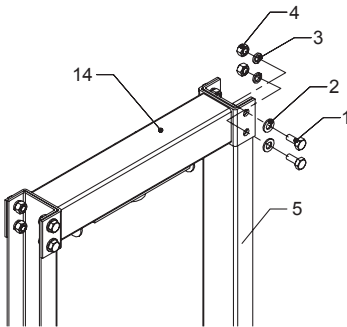
## ASSEMBLY

All numbers in parenthesis () refer to the index number from the parts breakdown

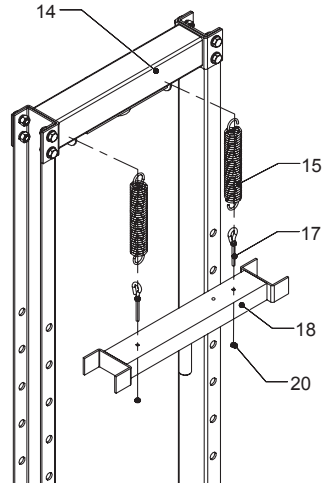
1. Attached rail sections (13) to left and right posts and lower cross member (19) using bolts (9), washers (10), lock washers (11) and nuts (12).



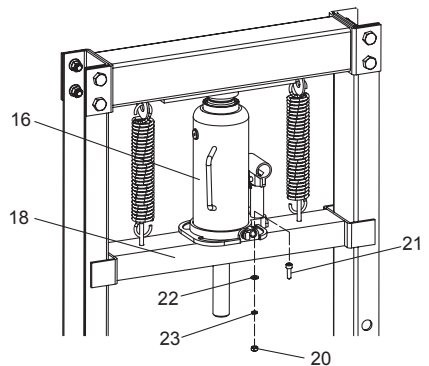
2. Put the press frame in an upright position, attach upper crossbeam (14) to left and right posts (5) using bolts (1), washer (2), lock washer (3) and nuts (4). Hook mounts should face down on upper crossbeam.



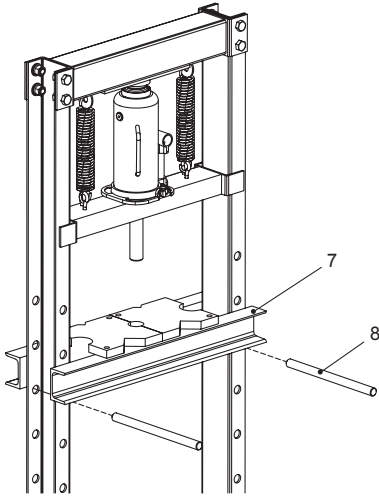
3. Put the frame in an upright position, and attach the upper crossbeam (14) and attached the springs (15). Then attach eye hooks (17), using nuts (20) to middle bolster (18). The attach springs to middle bolster. (Middle Bolster will then suspend between left and right frame posts.)



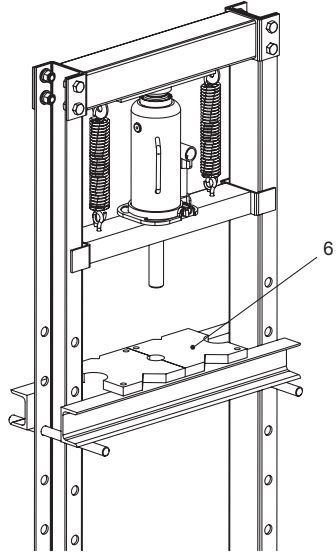
4. Carefully place 12 ton hydraulic bottle jack (16) in between the middle bolster (18) and upper crossbeam (14). Adjust the bolt (21) with washers (22, 23) and nut (20) to the proper position once jack has been installed.



5. Insert lower bolster pins (8) into the holes in the posts. Then insert the lower bolster (7) into press frame and onto lower bolster pins.



7. Place the bolster plates (6) on lower bolster (7).

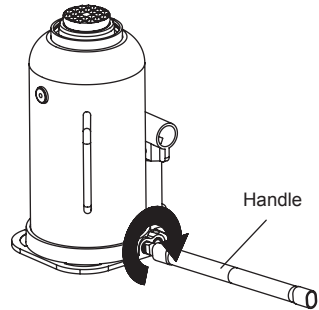


6. Check that all fasteners are tightened and insert the handle into the handle socket.

8. Assembly is now complete.

## BOTTLE JACK ASSEMBLY

1. Familiarize yourself with the jack.
2. Attach the handle pieces making sure to align the holes on both the lowering valve and the handle socket.
3. Line up the handle to the handle socket located on the side of the jack, then insert the handle inside the handle socket.
4. Secure the handle in place inside the handle socket. Without any weight on the jack. Cycle the lift up and down several times to insure the hydraulic system is operating properly. (Perform to the Air Purge Procedure before first use.)

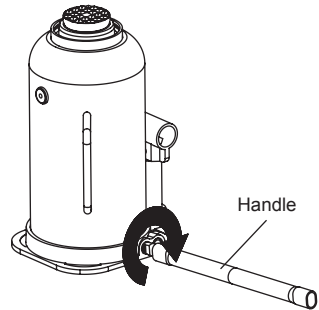
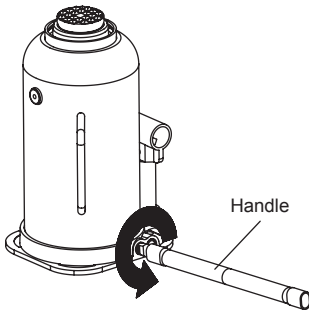


## SYSTEM AIR PURGE PROCEDURE

### IMPORTANT: BEFORE FIRST USE

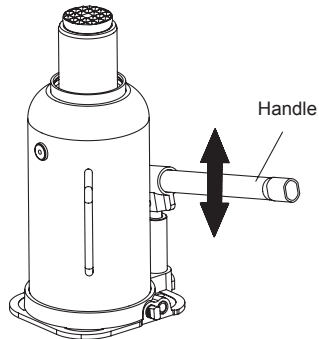
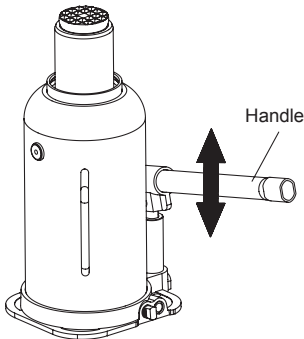
All numbers in parenthesis () refer to the index number from the parts breakdown. Perform the following Air Purge Procedure to remove any air that may have been introduced into the hydraulic system as a result of product shipment and handing. This step is to be completed without and weight on the jack.

1. Turn release valve counterclockwise on full turn to the open position.
3. Turn release valve clockwise to the closed position.



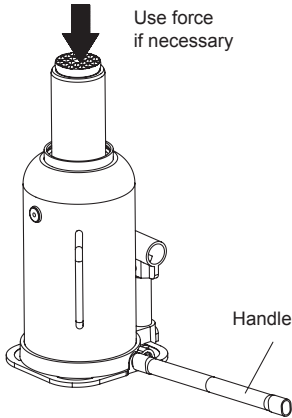
2. Pump handle 6 to 8 full strokes. Leave handle in down position to expose oil fill plug.

4. Pump handle until the ram reaches maximum height and continue to pump several times to remove trapped air in the ram.

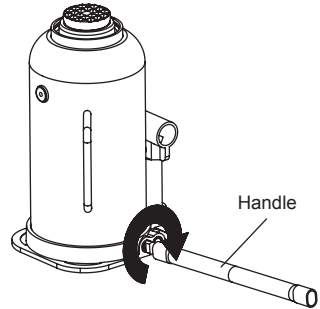




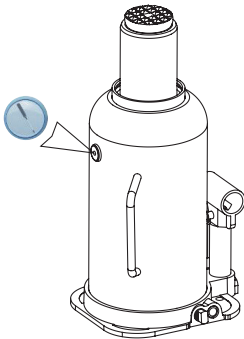
5. Turn release valve counterclockwise to the open position one full turn and lower ram to the lowest position.



7. Turn release valve (R7) clockwise to the closed position and check for proper pump action. It may be necessary to perform the above step more than once to assume air is evacuated totally.



6. Carefully and slowly pinch oil fill plug to release trapped air.



8. Secure the handle in place inside the handle socket. Without any weight on the jack. Cycle the lift up and down several times to insure the hydraulic system is operating properly. (Perform to the Air Purge Procedure again if necessary.)

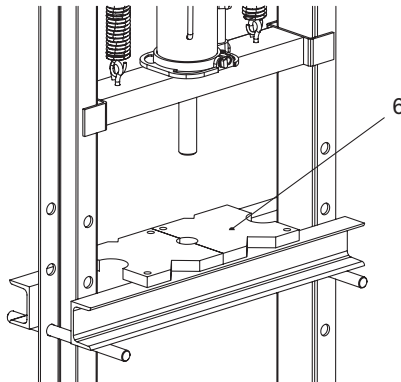
## BEFORE USE

1. Before using this product, read the owner's manual completely and familiarize yourself thoroughly with the product and the hazards associated with its improper use.
2. Perform the air purge procedure. (See previous instructions for system purge procedure.)
3. Inspect before each use. Do not use if bent, broken or cracked components are noted.

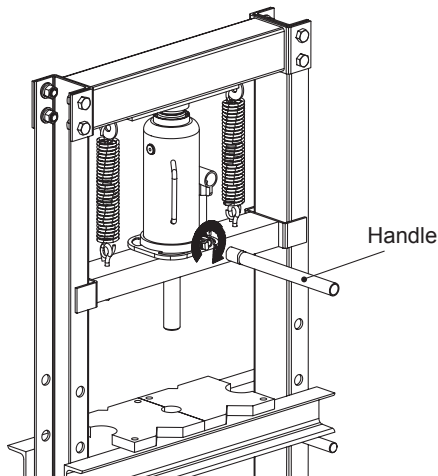
## OPERATION

All numbers in parenthesis () refer to the index number from the parts breakdown.

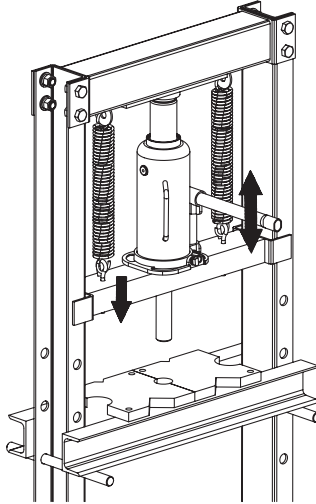
1. Insert the bed frame pins to desired height, then lower the bed frame. Ensure bed frame is fully rested on the bed frame pins.
2. Place bolster plates (6) on press bed frame as needed.



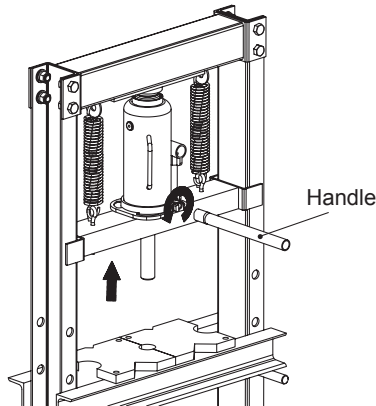
3. Place work piece on the bed frame or pressing block, use every precaution necessary to ensure safety and to prevent accidents. Position work piece in a manner which will not allow it to inadvertently fall from the bed frame or pressing block.
4. With the notched (or stamped) end of jack handle, close the release valve by turning it clockwise until it is closed firmly tight.



5. Insert jack handle into handle socket and pump until ram nears work piece.
6. Keep ram and work piece aligned to ensure center-loading.  
NOTE: Stabilize work piece in a manner which will not allow it to inadvertently fall from the bed frame when the load is removed.
7. Apply load to work piece by pumping handle. Do not overload work piece.
8. Stabilize work piece in a manner which will not allow it to inadvertently fall from the bed frame when the load is removed.



9. When work is completed, stop pumping the handle. Slowly turn the release valve counter-clockwise in small increments until ram is free from work piece.
10. Once ram has fully retracted, remove workplace from bed frame. Cautiously remove work piece from press.



## MAINTENANCE INSTRUCTIONS

If you use and maintain your equipment properly, it will give you many years of service. Follow the maintenance instructions carefully to keep your equipment in good working condition. Never perform any maintenance on the equipment while it is under a load.

### Inspection

You should inspect the product for damage, wear, broken or missing parts (e.g.: pins) and that all components function before each use. Follow lubrication and storage instructions for optimum product performance.

### Binding

If the product binds while under a load, use equipment with equal or a larger load capacity to lower the load safely to the ground. After un-binding; clean, lubricate and test that equipment is working properly. Rusty components, dirt, or worn parts can be causes of binding. Clean and lubricate the equipment as indicated in the lubrication section. Test the equipment by lifting without a load. If the binding continues contact Customer Service.

### Cleaning

If the moving parts of the equipment are obstructed, use cleaning solvent or another good degreaser to clean the equipment. Remove any existing rust with a penetrating lubricant.

### Lubrication

This equipment will not operate safely without proper lubrication. Using the equipment without proper lubrication will result in poor performance and damage to the equipment. Some parts in this equipment are not self-lubricating inspect the equipment before use and lubricate when necessary. After cleaning, lubricate the equipment using a high grade light penetrating oil or lubricating spray.

- Use a good lubricant on all moving parts.
- For light duty applications, use lubrication once a month.
- For heavy and constant use, lubrication is recommended every week.
- NEVER USE SANDPAPER OR ABRASIVE MATERIAL ON THESE SURFACES!

### Rust Prevention:

Check rams and pump plungers on the power unit assemblies daily for any signs of rust or corrosion.

Without a load on the equipment extended hydraulic rams to check if signs of rust are visible; clean as needed.

### Grease Fittings

Some models contain grease fittings that will regularly need to be greased and lubricated.

### How the Ram Operates

With release valve closed, an upward stroke of the jack handle draws oil from the reservoir tank into the plunger cavity. Hydraulic pressure holds the valve closed, which keeps the oil in the plunger cavity. A downward stroke of the jack handle releases oil into the cylinder, which forces the ram out. This extends the ram. When the ram reaches maximum extension, oil is bypassed back into the reservoir to prevent an over extended ram stroke and possible damage to the vérin. Opening the release valve allows oil to flow back into reservoir. This releases hydraulic pressure on the ram, which results in lowering the ram.

### Storing the Ram

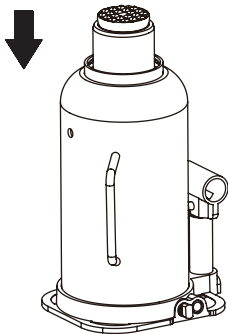
1. Fully Retract Ram after use.
2. Place the handle in the upright position.
3. Store in a dry location, recommended indoors.

*Note: If the press is stored outdoors, be sure to lubricate all parts before and after use to ensure the press stays in good working condition.*

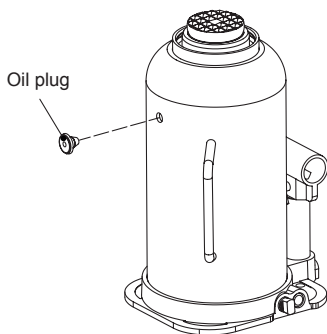
## TO ADD JACK OIL:

The hydraulic cylinder assembly contains hydraulic fluid that must be kept at approximately 80% full at all times for proper operation. To check the level and to fill remove oil filler plug.

1. Position the jack on level ground and lower the saddle.

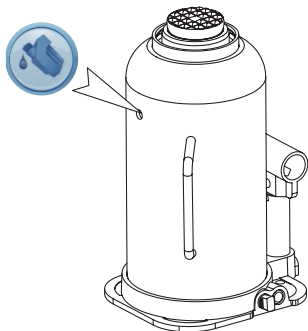


2. Remove the oil plug.

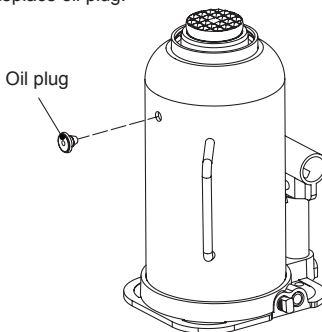


3. Fill the oil case until oil level is just beneath the lower rim of the oil fill hole.

**KEEP DIRT AND OTHER MATERIAL CLEAR WHEN POURING.**



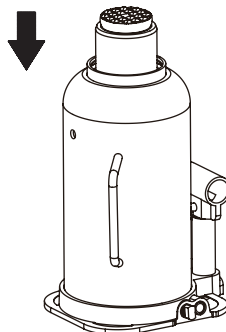
4. Replace oil plug.



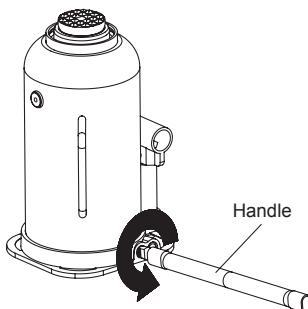
5. Perform the Air Purge Procedure.

## TO REPLACE JACK OIL

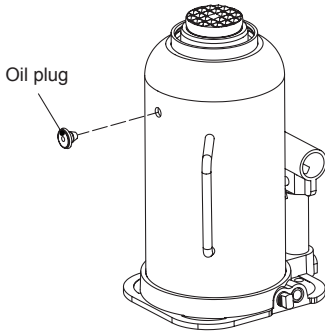
1. Position the jack on level ground and lower the saddle.



2. Open release valve by turning handle counter-clockwise (4 full turns).

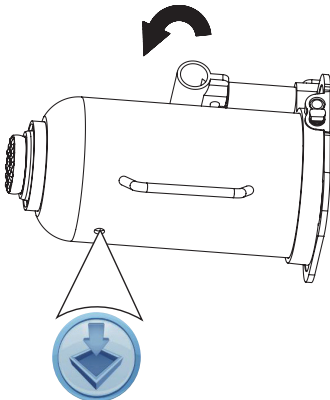


3. Remove the oil plug.

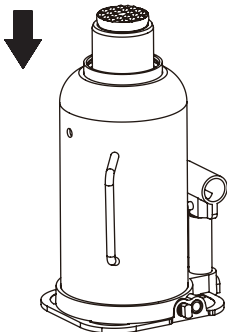


4. Turn the jack on its side so that old oil will drain from the oil fill hole.

Note: Dispose of hydraulic fluid in accordance with local regulations.

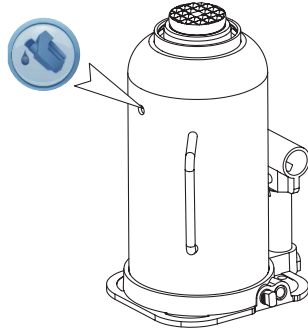


5. Position the jack on level ground and keep saddle in the lowered position.

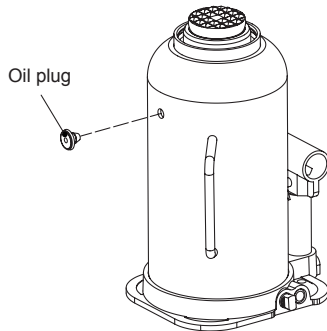


6. Fill the oil case until oil level is just beneath the lower rim.

**KEEP DIRT AND OTHER MATERIAL CLEAR WHEN POURING.**



7. Replace oil plug.



8. Perform the Air Purge Procedure.

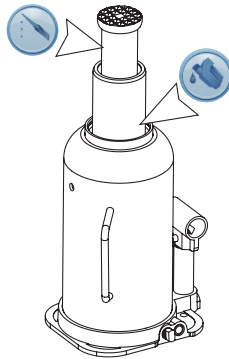
**▲ ADDITIONAL WARNINGS:**

- DO NOT USE MOTOR OIL IN THE JACK.
- ONLY USE ANTI-FOAMING JACK OIL.
- ALWAYS USE A GOOD GRADE HYDRAULIC JACK OIL.
- DO NOT USE HYDRAULIC BRAKE FLUID, ALCOHOL, GLYCERINE, DETERGENT, MOTOR OIL OR DIRTY OIL.
- USE OF A NON-RECOMMENDED FLUID CAN CAUSE DAMAGE TO A JACK.
- AVOID MIXING DIFFERENT TYPES OF FLUID AND NEVER USE BRAKE FLUID, TURBINE OIL, TRANSMISSION FLUID, MOTOR OIL OR GLYCERIN. IMPROPER FLUID CAN CAUSE PREMATURE FAILURE OF THE JACK AND THE POTENTIAL FOR SUDDEN AND IMMEDIATE LOSS OF LOAD.
- DISPOSE OF HYDRAULIC FLUID IN ACCORDANCE WITH LOCAL REGULATIONS.

## LUBRICATION

A periodic coating of light lubricating oil to pivot points will help to ensure that pump pistons move freely.

Note: Never apply oil to the saddle. If saddle extension threads require lubrication; clean thread surfaces with a clean, dry cloth, then apply a drop of bearing grease to the threads. Distribute as evenly as possible along the threaded post.

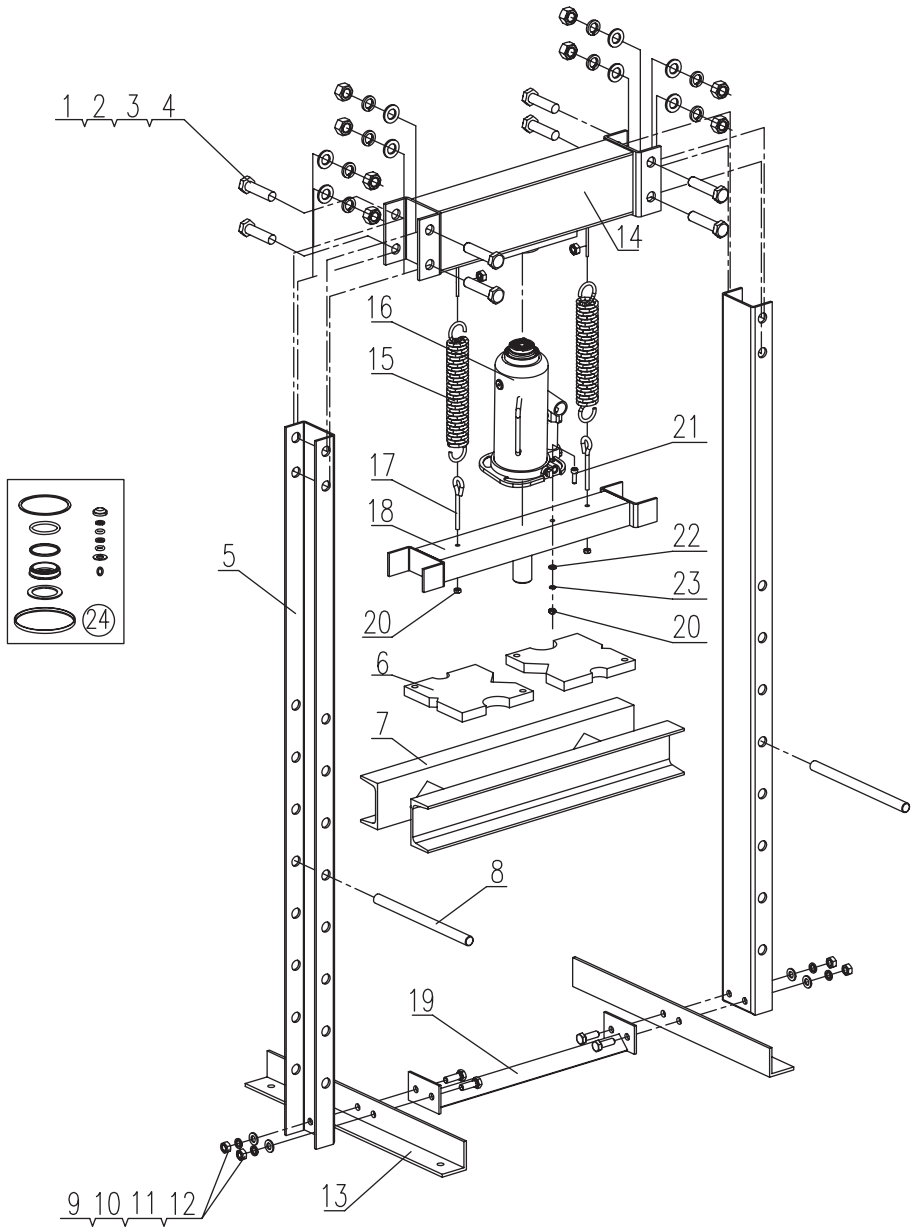


## TROUBLESHOOTING

| JACK WILL NOT LIFT LOAD | JACK WILL NOT HOLD LOAD | JACK WILL NOT LOWER | POOR JACK LIFTING | WILL NOT LIFT TO FULL EXTENSION | CAUSES AND SOLUTIONS  |
|-------------------------|-------------------------|---------------------|-------------------|---------------------------------|---|
| <b>X</b>                | <b>X</b>                |                     | <b>X</b>          |                                 | Release valve is not completely closed (Turn handle clockwise).           |
| <b>X</b>                |                         |                     |                   |                                 | Weight Capacity Exceeded.   |
| <b>X</b>                |                         |                     | <b>X</b>          |                                 | Air is in the hydraulics. Purge air from system.                          |
| <b>X</b>                | <b>X</b>                |                     | <b>X</b>          | <b>X</b>                        | Low oil level. Add oil as required.                                       |
|                         |                         | <b>X</b>            |                   |                                 | Oil reservoir is overfilled. Drain excessive oil. Lubricate moving parts. |
|                         |                         | <b>X</b>            |                   |                                 | Jack is binding or foreign obstruction                                    |
| <b>X</b>                | <b>X</b>                |                     | <b>X</b>          |                                 | Power unit malfunctioning. Replace the power unit.                        |

Safe Operating Temperature is between 40°F – 105°F (4°C - 41°C)

ASSEMBLY DIAGRAM





**ASSEMBLY PARTS LIST**

| No. | Part       | Description                 | Qty |
|-----|------------|-----------------------------|-----|
| 1   |            | Bolt M12x25mm               | 8   |
| 2   |            | Washer 12                   | 8   |
| 3   |            | Spring Washer 12            | 8   |
| 4   |            | Nuts M12                    | 8   |
| 5   |            | Post                        | 2   |
| 6   | TY12003-02 | Bloster Plate               | 2   |
| 7   |            | Lower Bolster               | 1   |
| 8   | TY12003-03 | Support Pin                 | 2   |
| 9   |            | Bolt M10x30                 | 4   |
| 10  |            | Washer 10                   | 4   |
| 11  |            | Spring Washer 10            | 4   |
| 12  |            | Nuts M10                    | 4   |
| 13  |            | Base                        | 2   |
| 14  |            | Upper Crossbeam             | 1   |
| 15  | TQ20002-36 | Return Spring               | 2   |
| 16  | TH91204XY  | Bottle Jack                 | 1   |
| 17  | TY12003-05 | Hook                        | 2   |
| 18  |            | Jack Base                   | 1   |
| 19  |            | Bottom Crossbeam            | 1   |
| 20  |            | Nuts M6                     | 3   |
| 21  |            | Socket Head Cap Screw M6x20 | 1   |
| 22  |            | Washer 6                    | 1   |
| 23  |            | Spring Washer 6             | 1   |
| 24  | T12003.MF  | Seal Kit                    | 1   |

## **WARRANTY NOTICE**

This equipment is covered under a 1-year limited warranty when used as recommended. Only those items listed with a Part # are available for purchase. For assistance with the operation or the availability of replacement parts, contact our Parts and Warranty Department at [www.torin-usa.com/support](http://www.torin-usa.com/support). Please have available a copy of your receipt, the model number of the product, serial number, and specific details regarding your question.

Not all equipment components are available for replacement; illustrations provided are a convenient reference of location and position in the assembly sequence.

**The manufacturer reserves the rights to make design changes and or improvements to product lines and manuals without notice.**

## **WARRANTY INFORMATION**

We want to know If you have any concerns with our products. If so, please call toll-free for Immediate assistance. For additional web customer support help inquiries visit the Customer Service section at: <http://www.torin-usa.com>.

## TORIN ONE YEAR LIMITED WARRANTY

Torin Inc.® has been producing quality automotive repair and maintenance products since 1968. All products sold are felt to be of the highest quality and are covered by the following warranty:

With proof of purchase for a period of one year from the date of that purchase, the manufacturer will repair or replace, at its discretion, without charge, any of its products or parts thereof which fail due to a defect in material or workmanship. This warranty does not cover damage or defects caused by improper use, careless use or abuse of the equipment. This warranty does not cover parts normally considered to wear out or be consumed in the normal operation of the equipment. Except where such limitations and exclusions are specifically prohibited by applicable law, (1) THE CONSUMERS SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY SHALL BE THE REPAIR OR REPLACEMENT OF DEFECTIVE PRODUCTS AS DESCRIBED ABOVE, and (2) THE MANUFACTURER SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGE OR LOSS WHATSOEVER, and (3) THE DURATION OF ANY AND ALL EXPRESSED AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO A PERIOD OF ONE YEAR FROM DATE OF PURCHASE. Product alteration in any manner by anyone other than us, with the sole exception of alterations made pursuant to product instructions and in a workman like manner. You acknowledge and agree that any use of the product for any purpose other than the specified use(s) stated in the product instructions is at Your own risk.

Always check for damaged or worn out parts before using any product. Broken parts will affect the equipment operation. Replace or repair damaged or worn parts immediately. Do not modify the product in any way. Unauthorized modification may impair the function and/or safety and could affect the life of the equipment. There are specific applications for which products are designed and tested during production. Manufacturer provided warranted items are not authorized to be repaired by anyone other than the manufacturer or manufacture approved repair person. Distributor does not have authorization to amend these statements. You acknowledge and agree that any modification of the product for any purpose other than manufacturer completed repairs is at your own risk. Before using this product, read the owner's manual completely and familiarize yourself thoroughly with the product and the hazards associated with its improper use. IMPORTANT: BEFORE FIRST USE on any Lift verify that a daily inspection has been completed and that all components are in the proper working order.

This limited warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights, which vary from state to state. Some states do not allow limitations or exclusions on implied warranties or incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to You. This limited warranty is governed by the laws of the State of California, without regard to rules pertaining to conflicts of law. The state courts located in San Bernardino County, California shall have exclusive jurisdiction for any disputes relating to this warranty.

Manufacturer reserves the rights to make design changes and or improvements to this product lines and manual without notice. We at Torin have taken every effort to ensure complete and accurate instructions have been included in this manual. However, possible product updates, revisions and or changes may have occurred since this printing. Torin Inc. reserves the right to change specifications without incurring any obligation for equipment previously or subsequently sold. Not responsible for typographical errors. Alternately Customer Service can be reached through [www.torin-usa.com](http://www.torin-usa.com) or via email at [info@torin-usa.com](mailto:info@torin-usa.com).

Not all equipment components are available for replacement, but are illustrated as a convenient reference of location and position in the assembly sequence. Contact Customer Service for equivalent component. When you contact us, please have your Product's Model number, Serial Number and Description ready so that we may help you efficiently. This information can be found on a sticker on the product. For any warranty support or if your Torin® equipment is not functioning properly contact Torin® Customer Service department at [www.torin-usa.com/support](http://www.torin-usa.com/support).



**ENREGISTREZ  
VOTRE PRODUIT**

[http://www.torin-usa.com/  
customer-support/  
register-a-product.html](http://www.torin-usa.com/customer-support/register-a-product.html)

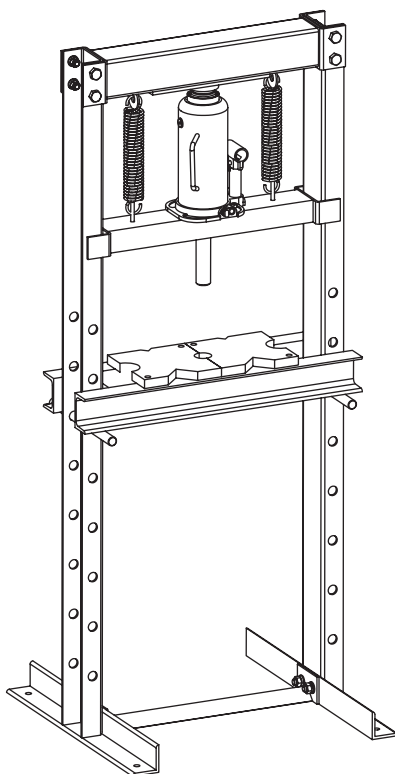
**SCANNEZ LE CODE** ➔



MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

## **PRESSE D'ATELIER - 12 TONNES**

Article No. T51201



### **▲ AVERTISSEMENT!**

Questions, problèmes, pièces manquantes? Avant de retourner voir votre fournisseur, appelez notre service à la clientèle au [www.torin-usa.com/support](http://www.torin-usa.com/support).

Lisez attentivement et comprenez toutes les **DIRECTIVES DE MONTAGE ET DE FONCTIONNEMENT** avant l'utilisation. Vous pouvez subir des blessures graves si vous ne vous conformez pas à ces règles et autres précautions de sécurité.

## IMPORTANT

Avant de commencer, enregistrez ce produit.

Pour référence future, enregistrez le nom de modèle, le numéro, la date de fabrication et la date d'achat du produit. Vous pouvez trouver ces renseignements sur le produit.

Nom de modèle \_\_\_\_\_

Numéro de modèle \_\_\_\_\_

Date de fabrication \_\_\_\_\_

Date d'achat \_\_\_\_\_

## RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE OU DE L'UTILISATEUR

**NE PAS UTILISER OU RÉPARER CE PRODUIT SANS AVOIR LU LE PRÉSENT MANUEL.**

Lisez et suivez les directives de sécurité. Conservez ces directives à la disponibilité des opérateurs.

Assurez-vous que tous les opérateurs sont bien formés et savent comment utiliser le produit correctement et en toute sécurité. En continuant, vous convenez que vous comprenez complètement le contenu du présent manuel. Le produit peut causer des blessures ou provoquer la mort si vous n'utilisez pas le produit dans le but pour lequel il a été conçu. Le fabricant n'est pas responsable des dommages ou blessures provoqués par une utilisation inappropriée ou par négligence. Ne faites fonctionner le produit que si toutes les pièces sont en place et fonctionnent de manière sécuritaire. N'utilisez que des pièces de rechange authentiques. Effectuez l'entretien de ce produit uniquement avec des pièces de rechange autorisées ou approuvées; la négligence rendra l'utilisation du produit dangereuse et annulera la garantie. Inspectez régulièrement et avec soin le produit et effectuez tout l'entretien nécessaire. Conservez ces directives dans un endroit protégé sec. Conservez propres et visibles tous les autocollants sur le produit. Ne modifiez pas ou n'utilisez pas le produit pour une application autre que celle pour laquelle il a été conçu. Pour toute question relative à une application particulière, N'utilisez PAS le produit avant d'avoir communiqué avec le distributeur ou le fabricant afin de déterminer si cela peut se faire.

## UTILISATION PRÉVUE

Cet équipement est conçu pour des ateliers de réparation des voitures, des camions, des instruments de bord, des séries de véhicules, et des ateliers de réparations industrielles où l'on a besoin d'effectuer des travaux de pressage, de pliage, de dressage et de formage. Les applications typiques comprennent l'installation et démontage des roulements d'alternateur et des pompes de servodirection, des paliers d'essieu, des roulements des boîtes de vitesse, des joints, des jointes de cardan et beaucoup d'autre travaux.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

|  | Description                       |
|--|-----------------------------------|
| Article No.  | T51201                            |
| Capacité   | 12 TONNES                         |
| Ouverture de table   | 3-1/8 Pouce                       |
| Possibilités de travail                                      | 0-24 Pouce                        |
| Longueur de course   | 6-7/8 Pouce                       |
| Dimensions intérieurs de l'encadrement<br>Longueur x Largeur | 16-5/16 x 3-1/8 Pouce             |
| Dimensions Longueur x Largeur x Hauteur                      | 20-7/8 x 19-11/16 x 48-7/16 Pouce |

## CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- ⚠ AVERTISSEMENT** : Lisez et comprenez toutes les directives. Il peut se produire des blessures graves si vous ne suivez pas toutes les directives ci-dessous.
- ⚠ MISE EN GARDE** : Ne permettez personne d'utiliser ou de monter cette Presse d'Atelier avant d'avoir lu ce manuel et d'avoir compris complètement comment cette Presse d'Atelier fonctionne.
- ⚠ AVERTISSEMENT** : **Les avertissements, remarques et instructions dans ce manuel d'instructions ne peuvent pas couvrir toutes les conditions ou situations possibles qui pourraient survenir.** L'opérateur doit comprendre que le bon sens et la prudence sont des facteurs qui ne peuvent pas être incorporés dans ce produit, mais que c'est le rôle de l'opérateur d'en faire preuve.

## CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ FACTEURS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS

### UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA PRESSE D'ATELIER

- **Ne modifiez absolument pas la Presse d'Atelier.** Toute modification non autorisée pourrait dégrader le fonctionnement et/ou la sécurité et pourrait nuire à la durée de vie de l'équipement. Il y a des applications spécifiques pour lesquelles la Presse d'Atelier a été conçue.
- **Avant d'utiliser la Presse d'Atelier, vérifiez toujours pour vous assurer que les pièces ne soient pas endommagées ou usées.** Les pièces brisées auront une incidence sur le fonctionnement de la Presse d'Atelier. Remplacez ou réparez immédiatement toute pièce endommagée ou usée.
- **Rangez la Presse d'Atelier quand elle n'est pas utilisée.** Lorsque la Presse d'Atelier n'est pas utilisée, rangez-la dans un endroit sûr hors de la portée des enfants. Vérifiez qu'elle soit en bon état de fonctionnement avant de la ranger et avant de la réutiliser.
- **À ne pas être utilisée par des enfants** ou par des personnes avec une capacité intellectuelle réduite.
- **Ne l'utilisez pas sous l'influence de drogues ou d'alcool.**
- Assurez-vous que les enfants et d'autres spectateurs soient à une distance de sécurité pendant le fonctionnement de la presse d'atelier.

### INSPECTION

- Examinez la presse d'atelier soigneusement avant chaque usage. Assurez-vous que la presse d'atelier ne soit pas endommagée, avec une usure excessive, ou qu'il y ait des pièces manquantes.
- N'utilisez pas la presse d'atelier à moins qu'elle soit bien lubrifiée.
- L'utilisation d'une presse d'atelier qui n'est pas propre et en bon état de fonctionnement ou bien lubrifiée peut entraîner des blessures graves.
- Examinez la zone de travail avant chaque usage. Assurez-vous qu'il n'y ait aucun danger potentiel.

## **IL VOUS EST CONSEILLÉ DE NE PAS UTILISER OU RÉPARER CET ÉQUIPEMENT AVANT DE LIRE CE MANUEL.**

Afin de maintenir la Presse d'Atelier et d'assurer la sécurité de l'utilisateur, la responsabilité du propriétaire est à lire et à suivre ces instructions. Inspectez la presse d'atelier pour vous en assurer un bon fonctionnement et utilisation. Conservez les instructions facilement accessibles pour les opérateurs de l'équipement.

Assurez-vous que tous les opérateurs de l'équipe soient correctement formés et qu'ils comprennent comment utiliser le produit correctement et en toute sécurité. Permettez le fonctionnement de l'appareil uniquement avec toutes les parties en place et fonctionnant en toute sécurité. N'utilisez que des pièces de remplacement authentiques. Entretenez et maintenez l'unité uniquement avec des pièces de rechange autorisées ou approuvées ; la négligence fera que la presse d'atelier devienne dangereuse et annulera la garantie. Inspectez soigneusement l'appareil régulièrement et effectuez tout l'entretien au besoin. Conservez ces instructions dans la poignée de votre presse d'atelier. Assurez-vous que tous les autocollants sur l'appareil soient propres et visibles.

Sécurité : agissez toujours conformément aux mesures de sécurité lors de l'installation et du fonctionnement de cette presse d'atelier. Assurez-vous que tous les autocollants sur l'appareil soient propres et visibles. Avant de continuer, assurez-vous que vous comprenez et saisissez parfaitement la totalité de ce manuel. Si l'équipement n'est pas utilisé comme indiqué dans le manuel, il peut entraîner la mort ou des blessures. Le distributeur n'est pas responsable des dommages ou des blessures provoqués par une mauvaise utilisation ou une négligence.

### **MARQUAGES DE SÉCURITÉ**

#### **▲ AVERTISSEMENT!**

1. Étudiez, comprenez et suivez toutes les instructions avant de faire fonctionner cet appareil.
2. Ne dépassez pas la capacité nominale.
3. Avant d'utiliser, assurez-vous que la presse soit bien ancrée.
4. La presse doit être installée et utilisée conformément aux normes de sécurité fédérales (OSHA), de l'état et locales.
5. Assurez-vous que la zone de travail soit propre et qu'il n'y ait aucun danger avant le fonctionnement.
6. Les opérateurs et les observateurs devront utiliser protection des yeux en conformité avec les normes ANSI Z87.1 et OSHA.
7. Gardez vos mains, vos bras, vos pieds et vos jambes éloignés de la zone de travail. Le glissement accidentel peut entraîner des blessures.
8. Utilisez un dispositif de protection approprié afin de retenir toute pièce qui puisse se casser ou s'en voler lorsque vous exercez de la force.
9. Utilisez seulement les accessoires de presse qui aient une puissance nominale égale ou plus élevée que celle de la presse.
10. Vérifiez que les câbles de levage soient lâches avant d'appuyer sur la plaque d'appui.
11. Évitez les charges qui ne sont pas bien centrées.
12. Aucune modification ne pourra être apportée à ce produit.
13. N'utilisez pas cette presse à toute autre fin qui ne soit pas celle pour laquelle elle a été conçue.
14. Ne pas comprendre ces avertissements ou ne pas en tenir compte peut entraîner des blessures, des dommages matériels, ou tous les deux.

## CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

**VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT. REMARQUEZ LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES AVERTISSEMENTS. UTILISEZ LE PRODUIT DE FAÇON CORRECTE ET SOIGNEUSEMENT POUR LES FINS POUR LESQUELS IL A ÉTÉ CONÇU. NE PAS EN TENIR COMPTE PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS. VEUILLEZ CONSERVER CE MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR UTILISATION FUTURE.**

Nous avons fait de notre mieux pour assurer que cette presse offre la meilleure sécurité, mais vous devez faire votre part. Votre bon jugement ne peut pas être remplacé par aucun avertissement, donc assurez-vous que cela soit la première chose que vous en apportez à tout travail. De toute façon, voici quelques conseils incontournables :

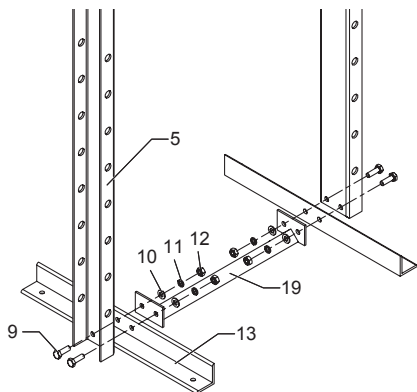
- L'acier et d'autres matériaux peuvent voler en éclats, donc utilisez toujours des lunettes de protection approuvées par ANSI.
- Si vous remarquez quelque chose qui puisse signaler une défaillance structurelle imminente, cessez immédiatement d'utiliser la presse et faites une inspection minutieuse.
- Boulonnez la presse au sol si elle sera utilisée avec des objets volumineux ou instables.
- N'utilisez pas la presse pour compresser des ressorts ou toute autre chose qui puisse se dégager et sauter en représentant un risque potentiel.
- Utilisez cette presse pour les fins pour lesquelles elle a été conçue. Ne l'utilisez pas à toute autre fin qui ne soit pas celle pour laquelle elle a été conçue.
- Assurez-vous que les enfants et toutes autres personnes non autorisées soient éloignées de la zone de travail.
- Attachez tout vêtement qui ne soit pas bien serré au corps. Enlevez toute cravate, montre, bague, et tout autre bijou pas serré, et retenez et attachez les cheveux longs.
- Utilisez des lunettes de sécurité antichocs approuvées par ANSI, blindage de sécurité intégrale et des gants de travail résistants lors de l'utilisation de la presse.
- Veillez à avoir un bon équilibre et appui, n'essayez pas d'atteindre des objets qui soient trop loin, et portez des chaussures antidérapantes.
- Utilisez cette presse seulement sur une surface stable, lisse, sèche et antidérapante, et capable de supporter la charge. Maintenez la surface propre, ordonnée et libre de matériaux qui ne soient pas y liés, et assurez-vous que l'éclairage soit adéquat.
- Examinez la presse avant chaque usage. Ne l'utilisez pas si vous remarquez qu'elle est pliée, cassée, endommagée ou avec des fuites. Ne l'utilisez pas si vous remarquez des parties douteuses ou si la presse d'atelier a été soumise à une charge de choc.
- Vérifiez que tous les boulons et écrous soient bien serrés.
- Assurez-vous que la pièce à travailler soit bien centrée et sécurisée.
- Gardez les mains et les pieds loin de la zone de la table à tout moment.
- N'utilisez pas la presse d'atelier pour compresser des ressorts ou toute autre chose qui puisse se dégager et sauter en représentant un risque potentiel. Ne vous mettez jamais en face de la presse lorsqu'elle a de la charge et ne jamais laissez la presse chargée sans surveillance.
- N'utilisez pas cette presse quand vous êtes fatigué, sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- Ne permettez pas que des personnes non entraînées utilisent cette presse.
- Ne faites aucune modification à cette presse.
- N'utilisez pas de liquide pour freins ou tout autre fluide inapproprié et évitez de mélanger des types différents d'huile lorsque vous ajoutez de l'huile hydraulique. Utilisez seulement de l'huile hydraulique pour crics de première qualité.
- N'exposez pas la presse à la pluie et au mauvais temps.
- Si la presse a besoin de réparation et/ou de pièces de rechange, contactez un technicien autorisé et utilisez seulement les pièces de rechange du fabricant lors de la réparation.



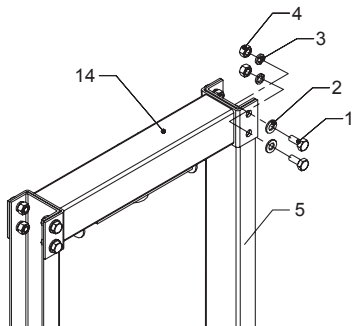
## MONTAGE

Tous les numéros entre parenthèses ( ) font référence au numéro de classement des pièces.

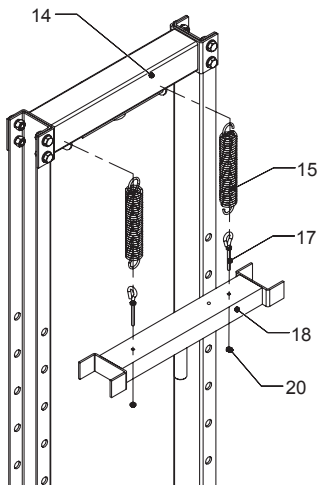
1. Attachez les profils du rail (13) aux montants gauche et droit et au traverse inférieur (19) en utilisant des boulons (9), des rondelles (10), des rondelles frein (11) et des écrous (12).



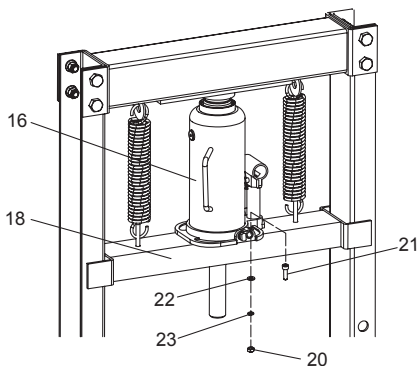
2. Mettez le châssis de la presse dans la position verticale et attachez le traverse supérieur (14) aux montants gauche et droit (5) en utilisant des boulons (1), des rondelles (2), des rondelles frein (3) et des écrous (4). Les montures des crochets devront être orientées vers le bas sur le traverse supérieur.



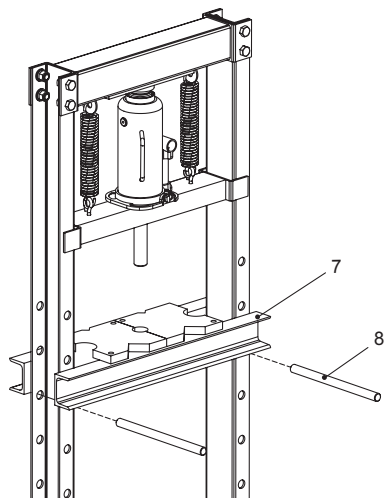
3. Mettez le châssis dans la position verticale, et attachez le traverse supérieur (14) et es ressorts (15). Puis attachez les crochets à œil (17), en utilisant des écrous (20) au traverse central (18). Puis attachez les ressorts au traverse central. (Le traverse central sera puis suspendu entre les montants du châssis gauche et droit).



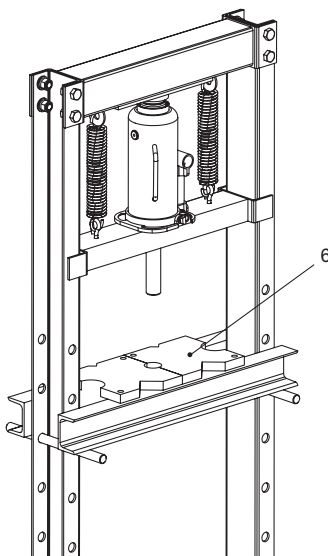
4. Placez avec précaution le cric-bouteille hydraulique de 12 tonnes (16) entre le traverin central (18) et la traverse supérieure (14). Réglez le boulon (21) avec les rondelles (22, 23) et l'écrou (20) à la bonne position une fois le cric installé.



5. Insérez les broches inférieures (8) dans les trous des montants. Puis insérez la broche inférieure (7) dans le châssis de la presse et sur les broches inférieures.



7. Mettez les plateaux mobiles (6) sur la broche inférieure (7).

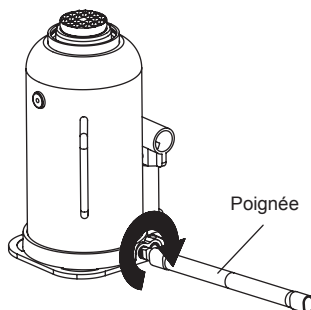


6. Vérifiez que tous les attaches soient serrées et insérez la poignée dans la douille de la poignée.

8. L'assemblage est maintenant fini.

## ASSEMBLAGE DU CRIC-BOUTEILLE

1. Familiarisez-vous avec le cric.
2. Attachez les pièces de la poignée en vous assurant d'aligner les trous sur la soupape pour descente ainsi que sur douille de la poignée.
3. Alignez la poignée avec la douille de la poignée située sur le côté du cric, puis insérez la poignée dans la douille de la poignée.
4. Fixez la poignée à sa place dans la douille de la poignée. Sans aucun poids sur le cric. Manœuvrez le cric de haut en bas plusieurs fois afin de vous assurer que le système hydraulique fonctionne correctement. (Avant la première utilisation, effectuez le procédé de purge d'air.)

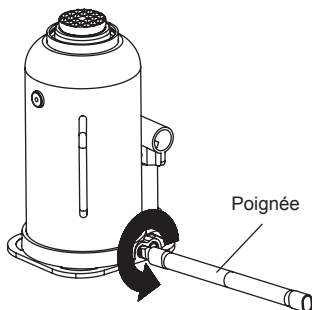


## PROCÉDURE DE PURGE D'AIR DU CIRCUIT

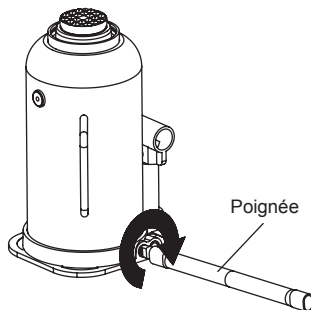
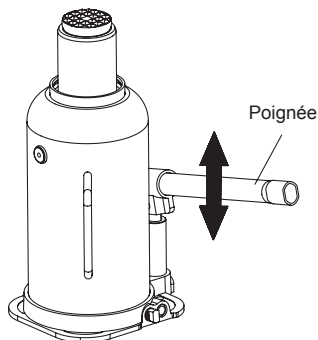
### IMPORTANT : AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Tous les numéros entre parenthèses ( ) font référence au numéro de classement des pièces. Effectuez la suivante procédure de purge d'air afin de retirer l'air qui puisse avoir été introduit dans le système hydraulique à la suite de l'expédition et la manipulation du produit. Cette étape doit être remplie sans aucun poids sur le cric.

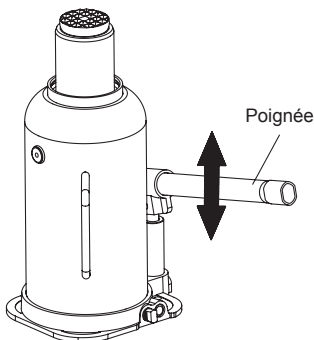
1. Tournez la soupape de sécurité en sens antihoraire d'un tour complet en position ouverte.
3. Tournez la soupape de sécurité en sens horaire en position fermée.



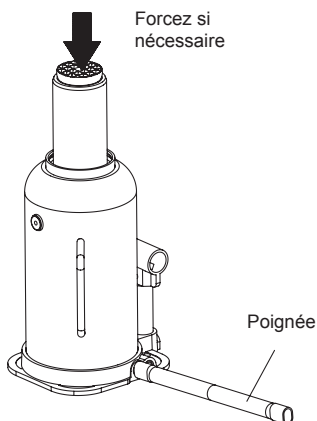
2. Pompez le levier de 6 à 8 fois. Laissez le levier en position basse pour exposer le bouchon de remplissage d'huile.



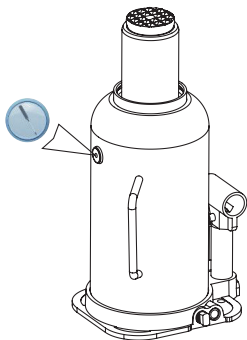
4. Pompez la poignée jusqu'à ce que le vérin atteigne la hauteur maximale et continuez à pomper plusieurs fois afin d'éliminer l'air piégé dans le vérin.



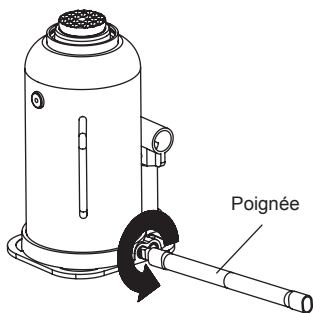
5. Tournez la soupape d'évacuation complètement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position ouverte et abaissez le vérin jusqu'à la position la plus basse.



6. Lentement et avec précaution serrez le bouchon pour remplissage d'huile (36) afin de libérer l'air piégé.



7. Tournez la soupape d'évacuation (R7) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position fermée et vérifiez que la pompe fonctionne correctement. Il pourrait être nécessaire d'effectuer l'étape ci-dessus plus d'une fois afin de vous assurer que l'air est totalement évacué.



8. Fixez la poignée à sa place dans la douille de la poignée. Sans aucun poids sur le cric. Manœuvrez le cric de haut en bas plusieurs fois afin de vous assurer que le système hydraulique fonctionne correctement. (Effectuez le procédé de purge d'air une autre fois si nécessaire.)

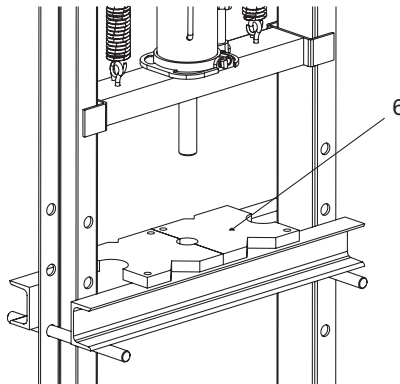
## AVANT L'UTILISATION

1. Avant d'utiliser ce produit, lisez entièrement le manuel du propriétaire et familiarisez-vous complètement avec le produit et les dangers qui se rapportent à son utilisation inappropriée.
2. Effectuez le procédé de purge d'air. (Voir les instructions précédentes pour le procédé de purge d'air).
3. Inspectez le cric avant chaque utilisation. Ne l'utilisez pas s'il y a des composants, pliés, brisés ou fissurés.

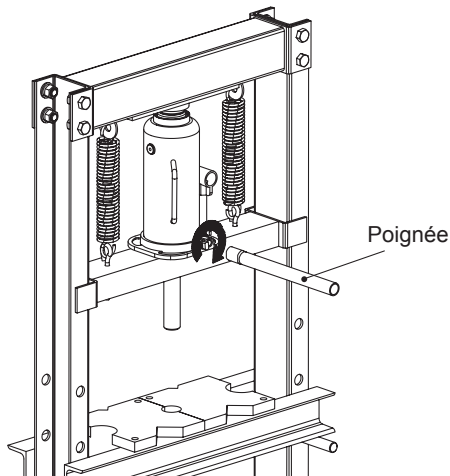
## OPÉRATION

Tous les numéros entre parenthèses ( ) font référence au numéro de classement des pièces.

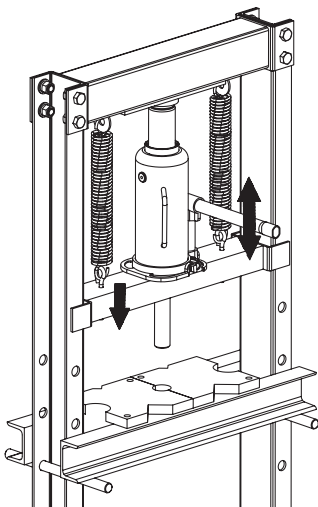
1. Insérez les goupilles de l'encadrement à la hauteur désirée, puis abaissez l'encadrement. Assurez-vous que l'encadrement soit bien posé sur les goupilles de l'encadrement.
2. Mettez les plateaux mobiles (6) sur l'encadrement si nécessaire.



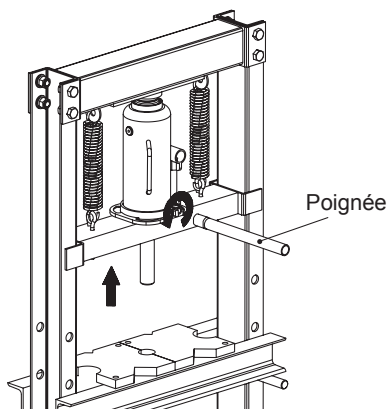
3. Mettez la pièce à travailler sur l'encadrement ou sur le bloc de pressage. Agissez avec précaution afin d'assurer la sécurité et d'éviter des accidents. Positionnez la pièce à travailler de façon à empêcher qu'elle tombe accidentellement de l'encadrement ou du bloc de pressage.
4. Avec le bout entaillé (ou profilé) de la poignée du cric, fermez la soupape d'évacuation en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit bien fermée.



5. Insérez la poignée du cric dans la douille de la poignée et pompez-la jusqu'à ce que le vérin soit près de la pièce à travailler.
  6. Maintenez le vérin et la pièce à travailler bien alignés afin d'assurer qu'elle soit bien centrée.
- REMARQUE: Stabilisez la pièce à travailler de façon à empêcher qu'elle ne tombe accidentellement de l'encadrement quand la charge est enlevée.
7. Appliquez de la charge sur la pièce à travailler en pompant la poignée. Ne surchargez pas la pièce à travailler.
  8. Stabilisez la pièce à travailler de façon à empêcher qu'elle ne tombe accidentellement de l'encadrement quand la charge est enlevée.



9. Lorsque le travail est fini, arrêtez de pomper la poignée. Tournez lentement la soupape d'évacuation dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le vérin soit libre de la pièce à travailler.
10. Quand le vérin est complètement rétracté, enlevez la pièce à travailler de l'encadrement. Retirez soigneusement la pièce à travailler de la presse.



## INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Si vous utilisez et effectuez bien l'entretien de votre équipement, il vous rendra service pendant de nombreuses années. Suivez attentivement les directives d'entretien pour conserver votre équipement en bon état de fonctionnement. N'effectuez jamais d'entretien sur l'équipement pendant qu'il est sous charge.

### Inspection

Vous devez inspecter le produit pour tout dommage, usure, pièces brisées ou manquantes (par ex. les goupilles) et vérifier que tous les composants fonctionnent avant chaque utilisation. Suivez les directives de lubrification et de rangement pour obtenir une performance optimale.

### Grippage

Si le produit gripe lorsqu'il est sous charge, utilisez un équipement possédant une charge nominale égale ou supérieure pour abaisser sans danger la charge au sol. Après le dégrillage, nettoyez, lubrifiez et faites l'essai de l'équipement pour voir s'il fonctionne bien. Les composants rouillés, la saleté ou des pièces usées peuvent provoquer le grippage. Nettoyez et lubrifiez l'équipement selon les directives de la section de lubrification. Faites l'essai de l'équipement en soulevant sans charge. Si le grippage continue, communiquez avec le Service à la clientèle.

### Nettoyage

Si les pièces mobiles de l'équipement sont colmatées, utilisez un solvant de nettoyage ou un autre bon agent de dégraissage pour nettoyer l'équipement. Enlevez la rouille existante à l'aide d'une huile pénétrante.

### GRAISSAGE

Cet équipement ne fonctionne pas sans une lubrification appropriée. L'utilisation de l'équipement sans lubrification appropriée offre une performance réduite et cause des dommages à l'équipement. Certaines pièces d'équipement ne sont pas autolubrifiées; inspectez donc l'équipement avant de l'utiliser et lubrifiez-le au besoin. Après le nettoyage, lubrifiez l'équipement en utilisant une huile pénétrante légère de haute qualité ou un aérosol lubrifiant.

- Utilisez un bon lubrifiant sur toutes les pièces mobiles.
- Pour une utilisation réduite, graissez une fois par mois.
- Dans le cas d'un usage constant et intense, il est recommandé de lubrifier toutes les semaines.
- N'UTILISEZ JAMAIS DE PAIER VERRE OU DE MATÉRIAU ABRASIF SUR CES SURFACES!

### Prévention de la rouille :

Vérifiez tous les jours les poussoirs et les pistons de pompe sur le mécanisme de levage pour y découvrir tout signe de rouille ou de corrosion.

Sans charge sur l'équipement, étendez les vérins hydrauliques pour vérifier qu'il n'y a pas de signes de corrosion ; nettoyez-les au besoin.

### Graisseurs

Certains modèles possèdent des graisseurs qui doivent être graissés et lubrifiés régulièrement.

### Fonctionnement du vérin

Lorsque la soupape d'évacuation est fermée, un mouvement ascendant de la poignée du cric tire de l'huile du réservoir et la déverse dans la cavité du piston plongeur. La pression hydraulique maintient la soupape fermée et garde l'huile dans la cavité du piston plongeur. Le mouvement descendant de la poignée du cric libère l'huile, qui se déverse dans le cylindre, et force le vérin vers l'extérieur. Ceci étend le vérin. Quand le vérin atteint son extension maximale, l'huile est à nouveau dérivée dans le réservoir pour empêcher une course trop étendue du vérin et des dommages potentiels au cric. L'ouverture de la soupape d'évacuation permet à l'huile de s'écouler à nouveau dans le réservoir. Ceci libère la pression hydraulique du vérin et permet d'abaisser le vérin.

### Rangement du cric

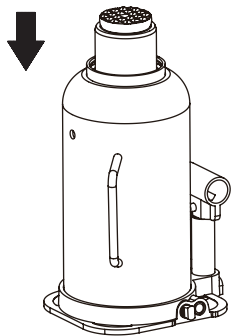
1. Rétractez le vérin complètement après l'usage.
2. Placez le levier en position verticale.
3. Rangez dans un endroit sec. On recommande à l'intérieur.

Remarque : *Si la presse est rangée à l'extérieur, assurez-vous de lubrifier toutes ses parties avant et après l'usage pour vous assurer que la presse soit toujours en bon état de fonctionnement.*

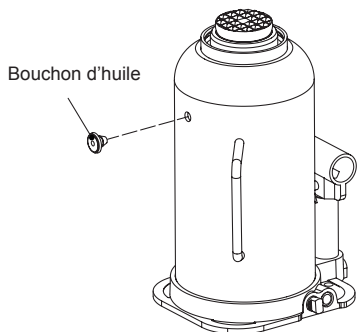
## AJOUT D'HUILE AU CRIC

L'assemblage du cylindre hydraulique contient du fluide hydraulique qui doit toujours être maintenu approximativement 80% plein pour un bon fonctionnement. Afin de vérifier le niveau et de le remplir, enlevez le bouchon de remplissage d'huile.

1. Positionnez le cric sur un sol de niveau et abaissez la sellette.

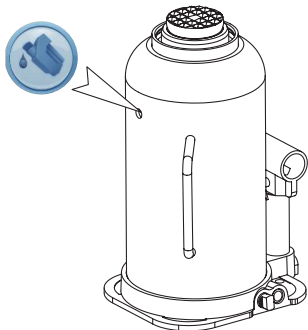


2. Retirez le bouchon d'huile.

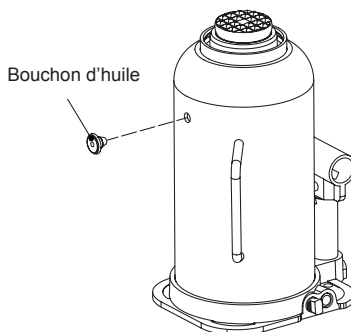


3. Remplissez le réservoir d'huile jusqu'à ce que le niveau se situe sous le rebord inférieur du trou de remplissage.

ÉLOIGNEZ LA SALETÉ ET LES AUTRES CORPS ÉTRANGERS LORS DU REMPLISSAGE.



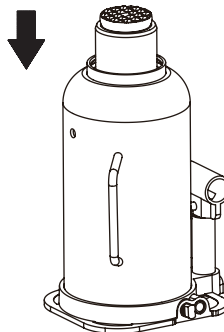
4. Remettez le bouchon d'huile en place.



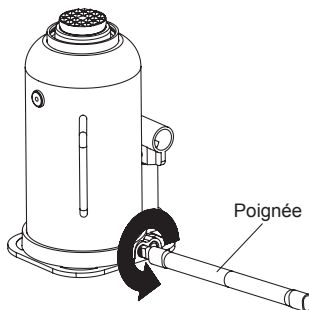
5. Effectuez la procédure de purge d'air.

## VIDANGE D'HUILE DU CRIC

1. Positionnez le cric sur un sol de niveau et abaissez la sellette.

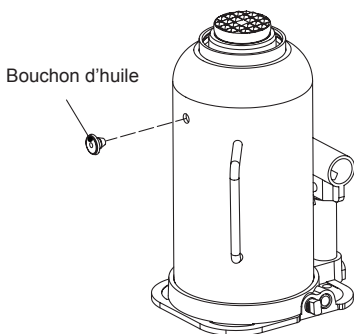


2. Ouvrez la soupape de sécurité en tournant le poignée en sens antihoraire (4 tours complets).

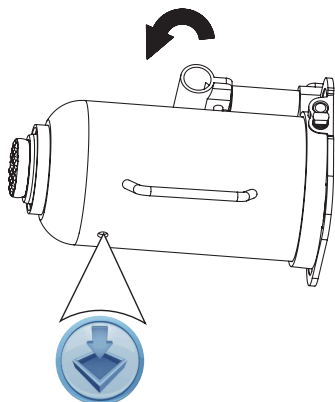




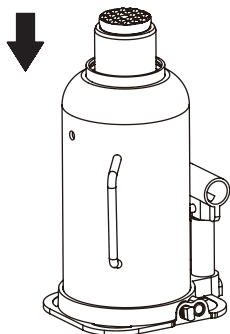
3. Retirez le bouchon de remplissage d'huile.



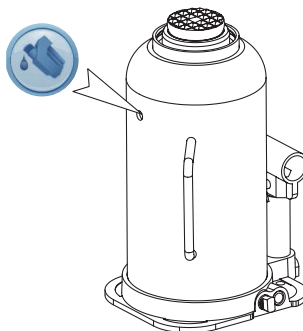
4. Retournez le cric sur le côté pour vidanger l'huile à partir du trou de remplissage d'huile.  
Remarque: Traitez le fluide hydraulique conformément aux règlements en vigueur.



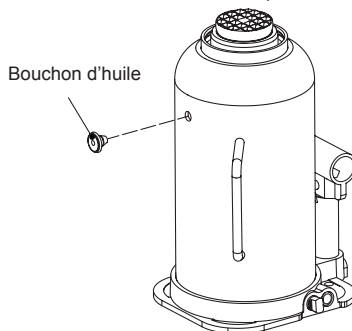
5. Positionnez le cric sur un sol de niveau et abaissez la sellette.



6. Remplissez le réservoir d'huile jusqu'à ce que le niveau se situe juste sous le rebord inférieur.  
ÉLOIGNEZ LA SALETÉ ET LES AUTRES CORPS ÉTRANGERS LORS DU REMPLISSAGE.



7. Remettez le bouchon d'huile en place.



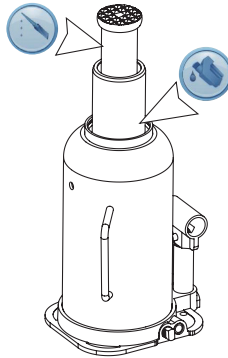
8. Effectuez la procédure de purge d'air.

**▲ AVERTISSEMENTS SUPPLÉMENTAIRES :**

- N'UTILISEZ PAS D'HUILE MOTEUR DANS LE CRIC.
- N'UTILISEZ QUE DE L'HUILE ANTI-MOUSSANTE POUR CRIC.
- UTILISEZ TOUJOURS UNE HUILE HYDRAULIQUE POUR CRIC DE BONNE QUALITÉ.
- N'UTILISEZ PAS DE LIQUIDE HYDRAULIQUE POUR FREINS, D'ALCOOL, DE GLYCÉRINE, DE DÉTERGENT, D'HUILE MOTEUR OU D'HUILE SALE.
- L'UTILISATION D'UN LIQUIDE NON RECOMMANDÉ PEUT ENDOMMAGER LE CRIC.
- ÉVITEZ DE MÉLANGER DIFFÉRENTS TYPES DE LIQUIDES ET N'UTILISEZ JAMAIS DE LIQUIDE DE FREIN, D'HUILE POUR TURBINE, D'HUILE DE TRANSMISSION, D'HUILE MOTEUR OU DE GLYCÉRINE. UN LIQUIDE IN APPROPRIÉ PEUT PROVOQUER LA DÉFAILLANCE PRÉMATURÉE DU CRIC ET LA POSSIBILITÉ D'UNE PERTE IMMÉDIATE ET SOUDAIN DE LA CHARGE.
- ÉLIMINEZ LE LIQUIDE HYDRAULIQUE CONFORMÉMENT À LA RÉGLEMENTATION LOCALE.

## LUBRIFICATION

L'application périodique d'une couche d'huile de graissage légère sur le pivot aidera à assurer que le piston de la pompe bouge librement. Remarque : Ne jamais appliquez de l'huile sur la selle. Si les filets d'extension de la selle ont besoin de lubrification, nettoyez les surfaces des filets avec un chiffon propre et sec, puis appliquez une goutte de graisse à roulement sur les filets. Distribuez-la le plus uniformément possible tout au long du montant à la tige filetée.

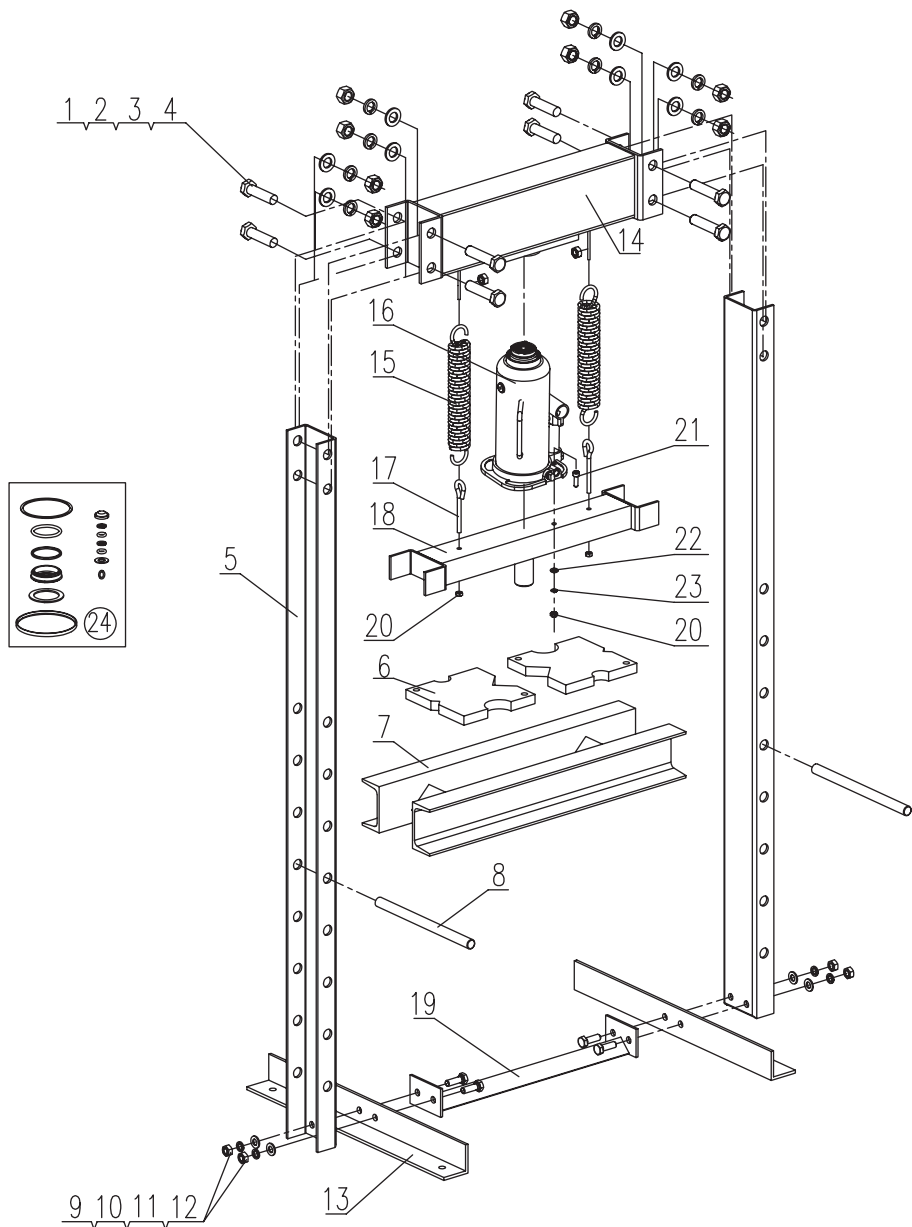


## DÉPANNAGE

| CRIC NE SOULÈVE PAS LA CHARGE | CRIC NE MAINTIEN PAS LA CHARGE | CRIC NE S'ABAISSÉ PAS | LEVAGE INSUFFISANT DU CRIC | NE SOULÈVE PAS COMPLÈTEMENT | CAUSES ET SOLUTIONS   |
|-------------------------------|--------------------------------|-----------------------|----------------------------|-----------------------------|---|
| <b>X</b>                      | <b>X</b>                       |                       | <b>X</b>                   |                             | La soupape de sécurité n'est pas complètement fermée<br>(Tournez la poignée en sens horaire).       |
| <b>X</b>                      |                                |                       |                            |                             | Capacité de levage dépassée.  |
| <b>X</b>                      |                                |                       | <b>X</b>                   |                             | Il y a de l'air dans le circuit hydraulique.<br>Purgez l'air du circuit.                            |
| <b>X</b>                      | <b>X</b>                       |                       | <b>X</b>                   |                             | Faible niveau d'huile. Ajoutez de l'huile au besoin.  |
|                               |                                | <b>X</b>              |                            |                             | Le réservoir d'huile est trop rempli.<br>Vidangez l'huile en trop.<br>Lubrifiez les pièces mobiles. |
|                               |                                | <b>X</b>              |                            |                             | Le cric est saisi ou il y a blocage   |
| <b>X</b>                      | <b>X</b>                       |                       | <b>X</b>                   |                             | Le mécanisme de levage fonctionne mal<br>Remplacez le mécanisme de levage                           |

La température de fonctionnement sécuritaire se situe entre 4°C et 41°C (40°F et 105°F)

# SCHÉMA DE MONTAGE



## SCHÉMA DE MONTAGE

| RÉF n° | PARTIE n°  | DESCRIPTION                             | QUANTITÉ |
|--------|------------|---|----------|
| 1      |            | Boulon M12x25mm                         | 8        |
| 2      |            | Rondelle12                              | 8        |
| 3      |            | Rondelle élastique 12                   | 8        |
| 4      |            | Écrou M12                               | 8        |
| 5      |            | Axe creux fendu                         | 2        |
| 6      | TY12003-02 | Plateaux mobiles                        | 2        |
| 7      |            | Traverse inférieure                     | 1        |
| 8      | TY12003-03 | Goupille de soutien                     | 2        |
| 9      |            | Boulon M10x30                           | 4        |
| 10     |            | Rondelle 10                             | 4        |
| 11     |            | Rondelle élastique 10                   | 4        |
| 12     |            | Écrou M10                               | 4        |
| 13     |            | Base                                    | 2        |
| 14     |            | Traverse supérieur                      | 1        |
| 15     | TQ20002-36 | Ressort de rappel                       | 2        |
| 16     | TH91204XY  | Cric-bouteille                          | 1        |
| 17     | TY12003-05 | Crochet                                 | 2        |
| 18     |            | Base du cric                            | 1        |
| 19     |            | Traverse inférieure                     | 1        |
| 20     |            | Écrou M6                                | 3        |
| 21     |            | Vis d'assemblage à six pans creux M6x20 | 1        |
| 22     |            | Rondelle 6                              | 1        |
| 23     |            | Rondelle élastique 6                    | 1        |
| 24     | T12003.MF  | Kit d'étanchéité                        | 1        |

## **GARANTIE**

Ce équipement est couvert par une garantie limitée d'un (1) an lorsqu'il est utilisé conformément aux recommandations. Seuls ces articles énumérés à l'aide d'un numéro de pièce sont disponibles pour achat. Pour obtenir de l'aide quant au fonctionnement ou à la disponibilité des pièces de rechange, communiquez avec notre Service des pièces et de garantie au [www.torin-usa.com/support](http://www.torin-usa.com/support). Ayez en main une copie de votre reçu, le numéro de modèle du produit, son numéro de série ainsi que des détails particuliers concernant votre question.

Ce ne sont pas tous les composants qui sont disponibles pour remplacement; les illustrations fournies offrent une référence commode quant à leur emplacement et à leur position dans la séquence de montage.

**Le fabricant se réserve le droit de modifier la conception du produit ou d'apporter sans préavis des améliorations aux gammes de produits et aux manuels.**

## **INFORMATION RELATIVE À LA GARANTIE**

Nous voulons savoir si nos produits vous posent des inquiétudes. Dans ce cas, appelez le numéro sans frais pour obtenir une aide immédiate. Pour toutes questions supplémentaires visant le service à la clientèle sur le Web, visitez la section du Service à la clientèle à l'adresse : <http://www.torin-usa.com>.

## GARANTIE LIMITÉE D'UN AN DE TORIN

Torin Inc.® fabrique des produits de réparation et d'entretien automobile de qualité depuis 1968. Tous les produits vendus sont de la meilleure qualité et sont couverts par la garantie suivante: Pendant un an à compter de la date d'achat et accompagné de la preuve d'achat, le fabricant réparera ou remplacera, à sa discrétion et sans frais, l'un de ses produits ou pièces endommagées qui est devenue défectueuse à la suite d'un défaut de matériau ou de main-d'œuvre. La garantie ne couvre pas les dommages ou défauts provoqués par une utilisation inappropriée, une utilisation négligente ou abusive de l'équipement. La garantie ne couvre pas les pièces qui peuvent normalement s'user ou être consommées pendant l'utilisation normale de l'équipement. Sauf lorsque des limitations et exclusions sont interdites spécifiquement par la loi applicable, le (1) SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CONSOMMATEUR SERA LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DU PRODUIT DÉFECTUEUX DÉCRIT CI-DESSUS et (2) LE FABRICANT NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DE DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS OU DE TOUTE PERTE et (3) LA DURÉE DE TOUTES GARANTIES ÉCRITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTES GARANTIES DE COMMERCIALITÉ ET D'APTITUDE À UN BUT PARTICULIER, EST LIMITÉE À UNE PÉRIODE D'UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT. La modification du produit de quelque façon que ce soit par un tiers autre que nous, à la seule exception de modifications effectuées en conformité de directives relatives au produit et d'une façon adaptée. Vous reconnaissez et convenez que toute utilisation du produit dans un but autre que l'emploi spécifié et énoncé dans les directives relatives au produit se fait à vos propres risques.

Vérifiez toujours s'il y a des pièces endommagées ou usées avant d'utiliser tout produit. Des pièces brisées influenceront sur le fonctionnement de l'équipement. Remplacez et réparez immédiatement les pièces endommagées ou usées. Ne modifiez d'aucune façon le produit. Une modification non autorisée peut nuire au fonctionnement ou à la sécurité et peut influencer sur la durée de vie de l'équipement. Il existe des applications particulières pour lesquelles ce produit est conçu et testé en cours de production. Les articles garantis et fournis par le fabricant ne doivent pas être réparés par un autre que le fabricant ou un réparateur agréé par le fabricant. Le distributeur n'est pas autorisé à modifier ces énoncés. Vous reconnaissez et convenez que toute modification du produit dans un but autre que les réparations effectuées par le fabricant se fait à vos propres risques. Avant d'utiliser ce produit, lisez entièrement le manuel du propriétaire et familiarisez-vous complètement avec le produit et les dangers qui se rapportent à son utilisation inappropriée. **IMPORTANT: AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION** sur tout appareil de lavage, vérifiez si la vérification quotidienne a été effectuée et que tous les composants sont en bon ordre.

La présente garantie limitée vous donne des droits précis et vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui peuvent varier d'état en état. Certains états ne permettent pas de limitations ou d'exclusions sur les garanties implicites ou de dommages directs ou consécutifs; les limitations précédentes peuvent donc ne pas s'appliquer à votre cas. La garantie limitée est régie par les lois de l'état de Californie, sans égard aux règles relatives aux conflits juridiques. Les tribunaux d'état situés dans San Bernardino County en Californie auront la compétence exclusive en ce qui a trait à tout différend relatif à la présente garantie.

Le fabricant se réserve le droit d'effectuer sans préavis des modifications de conception ou des améliorations à cette gamme de produits ainsi qu'au manuel. Torin fera tous les efforts pour que des instructions complètes et exactes soient incluses dans le présent manuel. Cependant, il est possible que des mises à jour, des révisions ou des changements aient eu lieu depuis la présente impression. Torin Inc. se réserve le droit de modifier les spécifications sans encourir d'obligation envers l'équipement vendu antérieurement ou subséquentement. Les erreurs typographiques ne sont pas de la responsabilité du fabricant.

Par contre, il est possible de joindre le service à la clientèle à l'adresse [www.torin-usa.com](http://www.torin-usa.com) ou par courriel à [info@torin-usa.com](mailto:info@torin-usa.com).

Ce ne sont pas tous les composants d'équipement qui sont disponibles pour remplacement, mais ils sont illustrés comme référence commode quant à leur emplacement et montage dans la séquence d'assemblage. Communiquez avec le service à la clientèle pour un composant équivalent. Lorsque vous communiquez avec nous, ayez sous la main le numéro de modèle du produit, le numéro de série et une description pour que nous puissions vous aider efficacement. Cette information se trouve sur un autocollant sur le produit.

Pour tout soutien quant à la garantie ou si votre équipement Torin® fonctionne mal, communiquez directement avec le service à la clientèle au [www.torin-usa.com/support](http://www.torin-usa.com/support).



**REGISTRE  
SU PRODUCTO**

[http://www.torin-usa.com/  
customer-support/  
register-a-product.html](http://www.torin-usa.com/customer-support/register-a-product.html)

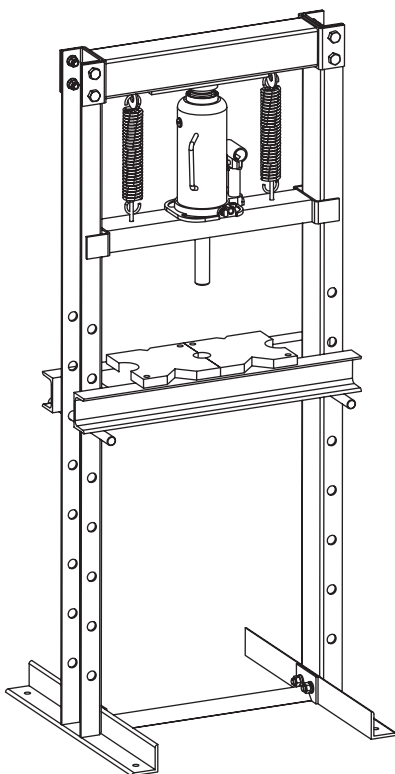
**ESCANEE EL CÓDIGO** ➔



MANUAL DEL PROPIETARIO

# PRENSA HIDRÁULICA DE TALLER 12 TONELADAS

Elemento: T51201



## **▲ ADVERTENCIA**

¿Alguna pregunta o problema? ¿Le faltan piezas? Antes de recurrir a su distribuidor, llame a nuestro departamento de atención al cliente al [www.torin-usa.com/support](http://www.torin-usa.com/support).

Lea atentamente y entienda todas las INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE Y OPERACIÓN antes de utilizar el producto. Si no respeta las normas de seguridad y otras precauciones básicas de seguridad, pueden producirse lesiones personales graves.

## IMPORTANTE

Antes de empezar, registre este producto.

Como referencia para el futuro, registre el nombre del modelo, el número del modelo, la fecha de fabricación y la fecha de compra de este producto. Puede encontrar esta información en el producto.

Nombre del modelo \_\_\_\_\_

Número del modelo \_\_\_\_\_

Fecha de fabricación \_\_\_\_\_

Fecha de compra \_\_\_\_\_

## RESPONSABILIDAD DEL PROPIETARIO/USUARIO

**NO UTILICE NI REPARE EL PRODUCTO SIN HABER LEÍDO ESTE MANUAL.**

Lea y siga las instrucciones de seguridad. Ponga las instrucciones a disposición inmediata de los operadores. Asegúrese de que todos los operadores reciban el entrenamiento correspondiente y de que entiendan cómo utilizar el producto de forma segura y correcta. Al proceder, usted acepta que ha entendido y ha comprendido completamente la totalidad del contenido de este manual. Si no utiliza el producto correctamente, pueden producirse lesiones o la muerte. El fabricante no se hace responsable de ningún daño o lesión causados por uso inadecuado o negligencia. Utilice el producto solamente cuando todas las piezas estén en su lugar y funcionen de forma segura. Utilice solo piezas de repuesto originales. Realice una revisión y un mantenimiento del producto solo con las piezas de repuesto autorizadas o aprobadas; si se comete negligencia, no será seguro utilizar el producto y la garantía quedará anulada. Inspeccione cuidadosamente el producto con regularidad y realice todo mantenimiento que sea necesario. Guarde estas instrucciones en un lugar seco y protegido. Mantenga todas las calcomanías del producto limpias y visibles. No modifique el producto ni lo utilice para ninguna aplicación distinta a la que fue diseñado. Si tiene preguntas relacionadas a una aplicación en particular, NO utilice el producto hasta haberse contactado con el distribuidor o fabricante primero para determinar si dicha aplicación puede o debe realizarse en el producto.

## USO DEBIDO

Este equipo está diseñado para su uso en talleres de reparación de automóviles, camiones, herramientas, de flotas de vehículos y talleres industriales donde se requieren tareas de prensado, doblado, enderezado y formado. Las aplicaciones típicas incluyen la instalación y remoción de alternadores, rodamientos de la bomba de la dirección hidráulica, cojinetes del eje, rodamientos de la transmisión, sellos, juntas en U y muchas otras tareas.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

|   | Descripción                       |
|---|-----------------------------------|
| Elemento                                | T51201                            |
| Capacidad                               | 12 TONELADAS                      |
| Apertura de la mesa                     | 3-1/8 pulg.                       |
| Rango de trabajo                        | 0~24 pulg.                        |
| Longitud del recorrido                  | 6-7/8 pulg.                       |
| Dimensiones internas de la mesa L x An. | 16-5/16 x 3-1/8 pulg.             |
| Dimensiones L x An. Alt.                | 20-7/8 x 19-11/16 x 48-7/16 pulg. |



## REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD

- ⚠ ADVERTENCIA:** Asegúrese de leer y entender todas las instrucciones. Si no sigue todas las instrucciones incluidas a continuación, pueden ocurrir lesiones graves.
- ⚠ PRECAUCIÓN:** No permita que ninguna persona opere o ensamble esta Prensa de Taller hasta que haya leído este manual y haya desarrollado un conocimiento profundo de cómo funciona la Prensa de Taller.
- ⚠ ADVERTENCIA:** Las advertencias, precauciones e instrucciones descritas en este manual de instrucciones no pueden cubrir todas las condiciones o situaciones posibles que pudieran ocurrir. El operador debe entender que el sentido común y la precaución son factores que no pueden incorporarse en el producto, sino que deben ser aportadas por el operador.

## REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD CONSIDERACIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

### USO Y CUIDADOS DE LA PRENSA

- **No modifique la Prensa de Taller de ninguna manera.** La modificación no autorizada puede perjudicar la función y / o la seguridad y podría afectar la vida útil del equipo. Hay aplicaciones específicas para las cuales ha sido diseñada la Prensa de Taller.
- **Siempre revise para detectar partes dañadas o desgastadas antes de usar la Prensa de Taller.** Las partes rotas afectarán la operación de la Prensa de Taller. Reemplace o repare inmediatamente las piezas dañadas o desgastadas.
- **Guarde la Prensa de Taller cuando esté fuera de uso.** Cuando la Prensa de Taller no esté en uso, almacénela en un lugar seguro fuera del alcance de los niños. Inspecciónela para asegurarse de que se encuentre en buenas condiciones de operación antes de guardarla y antes de volver a usarla. Not for use by children or people with reduced mental capacity.
- **No debe ser utilizada por niños** ni personas con capacidad mental reducida.
- **No la use si se encuentra bajo la influencia de drogas o alcohol.**
- Asegúrese de que los niños y otros transeúntes se mantengan a una distancia segura cuando utilice la Prensa de Taller.

### INSPECCIÓN

- Inspeccione cuidadosamente la Prensa de Taller antes de cada uso. Asegúrese de que la Prensa de Taller no esté dañada, excesivamente desgastada ni haya partes faltantes.
- No utilice la Prensa de Taller si no está correctamente lubricada.
- El uso de una la Prensa de Taller que no está en buenas condiciones de trabajo o adecuadamente lubricada puede causar lesiones graves.
- Inspeccione el área de trabajo antes de cada uso. Asegúrese de que esté despejada y libre de cualquier peligro potencial.

## **NO UTILICE NI REPARE EL PRODUCTO SIN HABER LEÍDO ESTE MANUAL.**

Para preservar la seguridad de la Prensa de Taller y del operador, es responsabilidad del dueño leer y seguir estas las instrucciones. Inspeccione la Prensa de Taller para verificar su correcta operación y funcionamiento. Ponga las instrucciones a disposición inmediata de los operadores. Asegúrese de que todos los operadores reciban el entrenamiento correspondiente y de que entiendan cómo utilizar la unidad en forma segura y correcta. Utilice el producto solamente cuando todas las piezas estén en su lugar y funcionen apropiadamente. Utilice solo piezas de repuesto originales. Realice el servicio y mantenimiento del producto solo con piezas de repuesto autorizadas o aprobadas; si se comete alguna negligencia, no será seguro utilizar la Prensa de Taller y la garantía quedará anulada. Inspeccione cuidadosamente el producto y con regularidad y realice todo mantenimiento que sea necesario. Guarde estas instrucciones en la palanca de su la Prensa de Taller. Mantenga todas las calcomanías de la unidad limpias y visibles.

Seguridad: siga siempre las precauciones de seguridad al instalar y operar esta la Prensa de Taller. Mantenga todas las calcomanías del producto limpias y visibles. Al proceder, usted acepta que ha entendido y ha comprendido completamente la totalidad del contenido de este manual. Si no utiliza el producto tal como se indica, pueden producirse lesiones o la muerte. El distribuidor no se hace responsable de ningún daño o lesión causados por uso inadecuado o negligencia.

## **MARCAS DE SEGURIDAD**

### **▲ ADVERTENCIA**

1. Estudie, entienda y siga todas las instrucciones antes de operar este dispositivo.
2. No exceda la capacidad nominal.
3. Previo al uso, asegúrese que la prensa esté firmemente asegurada al piso.
4. La prensa deberá ser instalada y operada de acuerdo con los estándares de seguridad federales (OSHA), estatales y locales.
5. Asegúrese de que el área de trabajo esté limpia y libre de potenciales peligros antes de la operación.
6. Los operadores y observadores deberán usar protección ocular que cumpla con los estándares de las normas ANSI Z87.1 y OSHA.
7. Mantenga las manos, brazos, pies y piernas fuera del área de trabajo. Un desliz accidental podría causar lesiones personales.
8. Use una protección apropiada para contener cualquier pieza que pudiera romperse o volar en pedazos al aplicar la fuerza.
9. Use únicamente accesorios para prensas que tengan una capacidad nominal igual o superior a la capacidad de la prensa.
10. Verifique que los cables de elevación no estén tirantes antes de presionar sobre el soporte.
11. Asegúrese que las cargas no estén descentradas.
12. No deberá hacerse ninguna modificación al producto.
13. No use esta prensa para algún otro uso que no sea el especificado por el fabricante.
14. La falta de acatamiento y comprensión de estas instrucciones y señalizaciones puede resultar en lesiones personales, daños a la propiedad, o ambos.

## INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

**POR FAVOR LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES. PRESTE ATENCIÓN A LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y A LAS ADVERTENCIAS. UTILICE EL PRODUCTO CORRECTAMENTE Y CON CUIDADO PARA EL PROPÓSITO PARA EL QUE FUE DESTINADO. LA FALTA DE ACATAMIENTO PUEDE CAUSAR DAÑOS A LA PROPIEDAD Y / O GRAVES LESIONES PERSONALES. CONSERVE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO PARA USOS FUTUROS.**

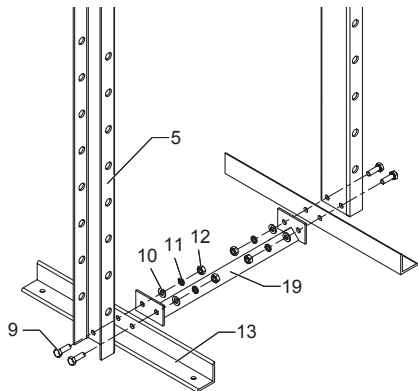
Hemos hecho todo lo posible para asegurar que este equipo ofrece lo máximo en seguridad, pero usted tiene que hacer su parte. No importa la cantidad de advertencias, ninguna puede reemplazar de su buen juicio, así que asegúrese de que sea lo primero cosa que usted aporte a cualquier tarea. Más allá de esto, aquí le damos algunos consejos obvios:

- El acero y otros materiales pueden astillarse, por lo que siempre use gafas de seguridad contra impactos aprobadas por ANSI.
- Si detectara algo que pudiera indicar un fallo estructural inminente, deje de usar la prensa inmediatamente e inspecciónela a fondo.
- Asegure la prensa al piso si planea usarla con ítems inestables o de gran tamaño.
- No la utilice para comprimir muelles o cualquier otro elemento que pudiera desprenderse y causar un riesgo potencial al convertirse en proyectil.
- Utilice esta prensa para el propósito para la que fue destinada. No la utilice para ningún otro propósito para el que no haya sido diseñada.
- Mantenga a los niños y personas no autorizadas fuera del área de trabajo.
- Quítese las prendas de vestir flojas. Quítese corbatas, relojes, anillos y otras joyas flojas y contenga el cabello largo.
- Use gafas de seguridad contra impactos aprobadas por ANSI, un escudo facial de seguridad contra impactos y guantes de trabajo de alta resistencia cuando esté operando la prensa.
- Mantenga el equilibrio y afirmese al piso en forma segura, no se sobre extienda y use calzado antideslizante.
- Utilice esta prensa solamente en una superficie que sea estable, nivelada, seca y no resbaladiza, y capaz de sostener la carga. Mantenga la superficie limpia, ordenada y libre de materiales no relacionados y asegúrese de que haya una iluminación adecuada.
- Inspeccione la prensa antes de cada uso. No lo use si está doblado, roto, agrietado, con fugas o dañado de alguna otra manera. No la utilice si sospecha que alguna de las partes de la prensa de taller ha sido sometida a una carga de choque.
- Compruebe que todos los pernos y tuercas aplicables estén firmemente apretados.
- Asegúrese de que la pieza de trabajo esté centrada y segura.
- Mantenga las manos y los pies lejos del área de trabajo en todo momento.
- No la utilice para comprimir muelles o cualquier otro elemento que pudiera desprenderse y causar un riesgo potencial al convertirse en proyectil. Nunca se pare directamente frente a una prensa con una carga ni deje una prensa con una carga desatendida.
- No utilice la prensa de taller cuando se encuentre cansado o bajo la influencia de alcohol, drogas o alguna medicina tóxica.
- No permita que personas no entrenadas operen el equipo.
- No realice ninguna modificación a la prensa.
- No utilice líquidos de freno ni ningún otro líquido inapropiado y evite mezclar diferentes tipos de aceites cuando deba añadir aceite hidráulico. Solo se pueden utilizar aceites hidráulicos para gatos de buena calidad.
- No exponga la prensa a la lluvia ni a ningún otro tipo de condición de mal tiempo.
- Si la prensa necesitara reparación y / o hay piezas que necesitan ser reemplazadas, haga que sea reparado por técnicos autorizados y utilice únicamente las piezas de repuesto suministradas por el fabricante.

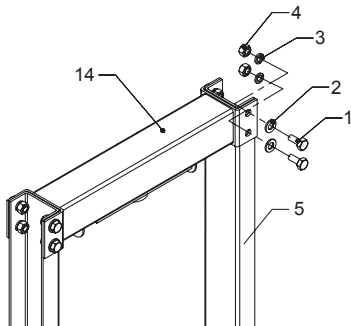
## ENSAMBLAJE

Todos los números entre paréntesis ( ) se refieren al número de índice en el desglose de las piezas.

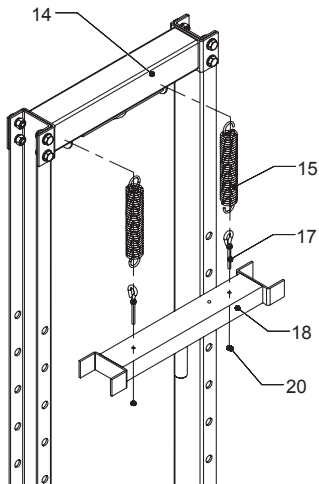
1. Sujete las secciones de los rieles (13) al travesaño inferior (19) y a los postes izquierdo y derecho usando pernos (9), arandelas (10), arandelas de seguridad (11) y tuercas (12).



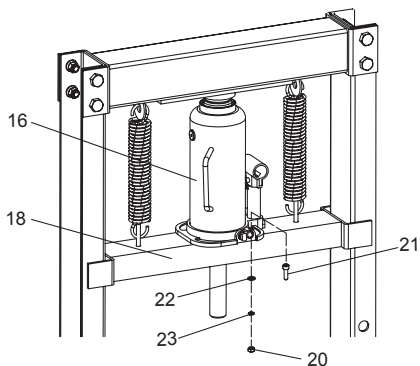
2. Coloque el armazón de la prensa en posición vertical y sujete la viga transversal superior (14) a los postes izquierdo y derecho (5) usando pernos (1), arandelas (2), arandelas de seguridad (3) y tuercas (4). (Los montajes de los ganchos en la viga transversal superior deberán mirar hacia abajo).



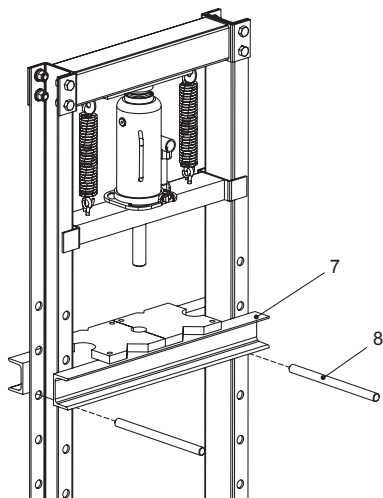
3. Coloque el armazón en posición vertical, y sujete la viga transversal superior (14) y los resortes (15). Luego sujete los ganchos de argolla (17) al larguero del medio (20), usando tuercas (18). Luego sujete los resortes al larguero del medio. (El larguero del medio quedará luego suspendido entre los armazones de los postes izquierdo y derecho).



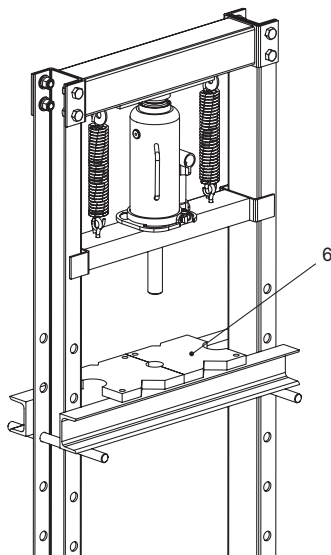
4. Coloque con cuidado el gato de botella hidráulica de 12 toneladas (16) entre el refuerzo medio (18) y el travesaño superior (14). Ajuste el perno (21) con arandelas (22, 23) y tuerca (20) a la posición adecuada una vez instalado el gato.



5. Inserte los pasadores del larguero inferior (8) en los agujeros de los postes. Luego inserte el larguero inferior (7) en el armazón de la prensa y en los pasadores del larguero inferior.



7. Coloque las placas de soporte (6) sobre el larguero inferior (7).

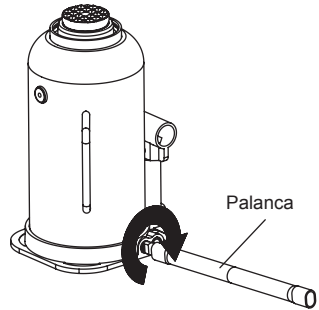


6. Verifique que todos los sujetadores estén apretados e inserte la palanca en el receptáculo de la palanca.

8. El ensamblaje está ahora completo.

## ENSAMBLAJE DEL GATO DE BOTELLA

1. Familiarícese con el gato.
2. Sujete las partes de la palanca asegurándose de alinear los agujeros en la válvula de descenso con los del receptáculo de la palanca.
3. Alinee la palanca con el receptáculo de la palanca localizado al costado del gato, luego inserte la palanca dentro del receptáculo de la palanca.
4. Asegure la palanca en su sitio en el interior del receptáculo de la palanca. Sin ninguna carga sobre el gato, bombee la palanca en forma cíclica hacia arriba y abajo varias veces para asegurarse de que el sistema hidráulico esté funcionando correctamente. (Realice el Procedimiento de purgado de aire antes del primer uso).

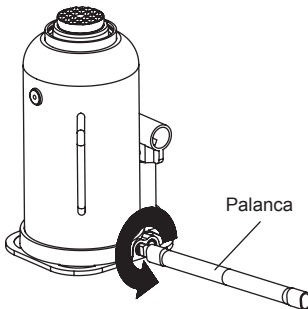


## PROCEDIMIENTO DE PURGA DE AIRE DEL SISTEMA

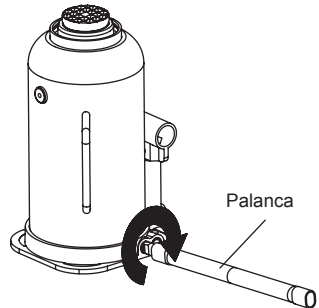
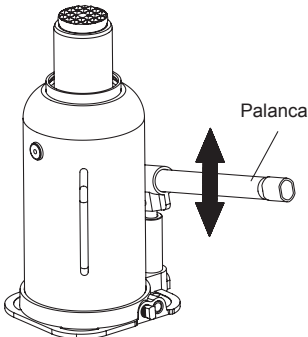
### PROCEDIMIENTO DE PURGA DE AIRE DEL SISTEMA

Todos los números entre paréntesis ( ) se refieren al número de índice en el desglose de las piezas. Realice el Procedimiento de Purgado de Aire para remover cualquier aire que se hubiera introducido en el sistema hidráulico como resultado del transporte y la manipulación del producto. Este paso debe completarse sin ninguna carga en el gato.

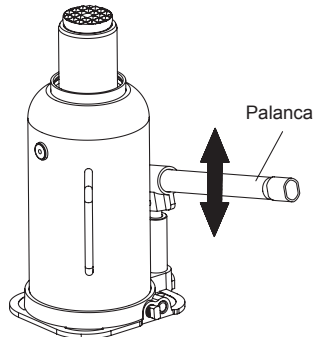
1. Gire la válvula de liberación en sentido antihorario con un giro completo hasta la posición abierta.
3. Gire la válvula de liberación en sentido horario hasta la posición cerrada.



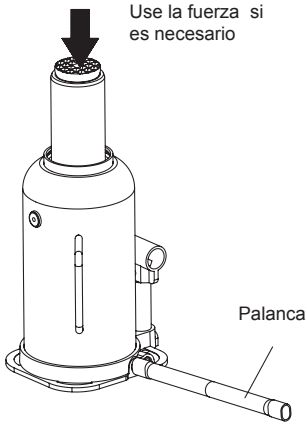
2. Mueva la palanca de 6 a 8 veces. Deje la palanca en la posición hacia abajo para dejar expuesto el tapón de llenado de aceite.



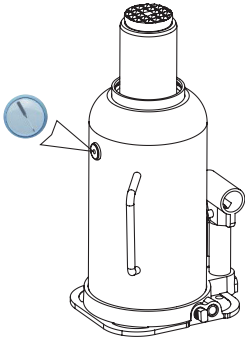
4. Bombee presionando la palanca de la bomba (54) hasta que el cilindro alcance la altura máxima y continúe bombeando varias veces hasta remover el aire atrapado en el cilindro.



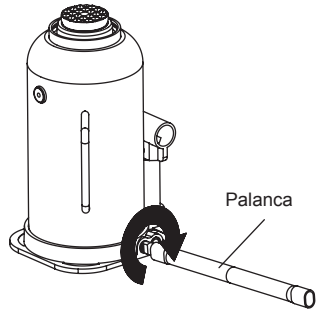
5. Gire la válvula de liberación (50) en sentido anti horario hasta la posición abierta un giro completo y baje el cilindro hasta la posición más baja.



5. Cuidadosamente y lentamente pellizque el tapón del depósito de aceite (36) para liberar el aire atrapado.



7. Gire la válvula de liberación (R7) en el sentido horario hasta la posición cerrada y verifique el correcto funcionamiento de la bomba. Podría sea necesario repetir el paso anterior varias veces hasta asegurarse de que el aire haya sido completamente evacuado.



8. Asegure la palanca en su sitio en el interior del receptáculo de la palanca. Asegurándose que no haya ninguna carga sobre el gato, bombee la palanca en forma cíclica hacia arriba y abajo varias veces para asegurarse de que el sistema hidráulico esté funcionando correctamente. (Realice el Procedimiento de purgado de aire nuevamente si fuera necesario).

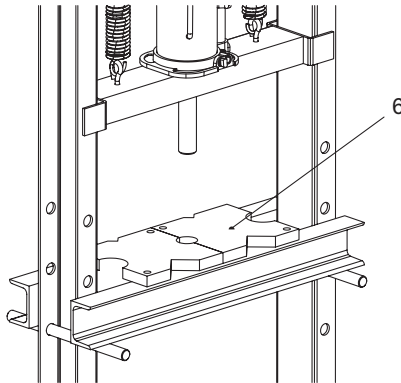
## ANTES DEL USO

1. Antes de utilizar este producto, lea todo el manual del propietario y familiarícese bien con el producto y los peligros asociados a su uso incorrecto.
2. Realice el Procedimiento de purgado de aire. (Vea las instrucciones anteriores para el Procedimiento de purgado de aire.)
3. Inspeccione antes de cada uso. No utilice el producto si observa componentes doblados, rotos o agrietados.

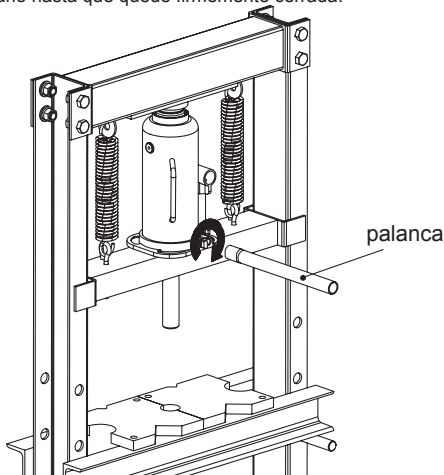
## OPERACIÓN

Todos los números entre paréntesis ( ) se refieren al número de índice en el desglose de las piezas.

1. Inserte las clavijas del armazón de la mesa a la altura deseada, luego baje la estructura de la mesa. Asegúrese de que la estructura de la mesa esté totalmente apoyada sobre las clavijas de la estructura de la mesa.
2. Coloque las placas de soporte (6) sobre la estructura de la mesa de la prensa como sea necesario.

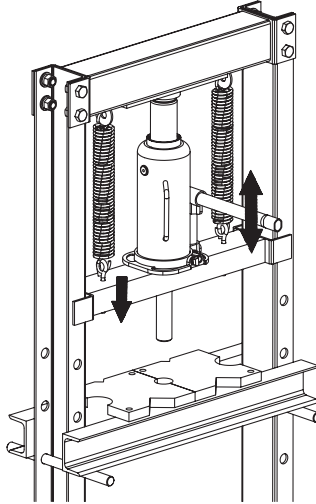


3. Coloque la pieza de trabajo sobre la mesa de la prensa o el bloque de prensado; tome todas las precauciones necesarias para garantizar la seguridad y prevenir accidentes. Posicione la pieza de trabajo de una manera en la que no pueda caer accidentalmente de la mesa de la prensa o del bloque de prensado.
4. Con el extremo con muesca (o estampado) de la palanca del gato, cierre la válvula de liberación (50) girándola en sentido horario hasta que quede firmemente cerrada.

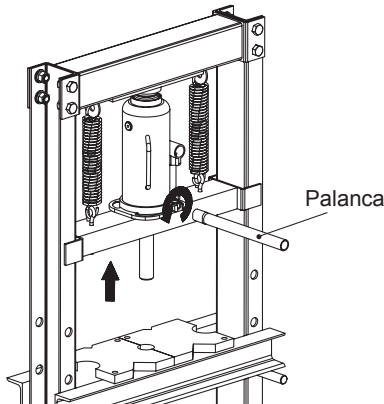




5. Insert jack handle into handle socket and pump until ram nears work piece.5. Inserte la palanca del gato en el receptáculo de la palanca y bombee hasta que el cilindro se aproxime a la pieza de trabajo.
6. Mantenga el cilindro y la pieza de trabajo alineados para asegurarse que la carga esté centrada.  
NOTA: Estabilice la pieza de trabajo de una manera en la que no pueda caer accidentalmente de la mesa de la prensa una vez que la carga es removida.
7. Aplique carga a la pieza de trabajo bombeando la palanca. No aplique una carga excesiva sobre la pieza de trabajo.
8. Estabilice la pieza de trabajo de manera que no pueda caer accidentalmente de la mesa de la prensa una vez que la carga es removida.



9. Cuando la tarea haya sido completada, deje de bombear la palanca. Luego lentamente gire la válvula de liberación en sentido anti horario en pequeños incrementos hasta que el cilindro quede liberado de la pieza de trabajo.
10. Una vez que el cilindro este totalmente retraído, remueva la pieza de trabajo de la mesa de la prensa. Remueva las piezas de trabajo de la prensa cuidadosamente.



## INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Si utiliza y da mantenimiento a su equipo correctamente, este le ofrecerá muchos años de servicio. Siga cuidadosamente las instrucciones de mantenimiento para mantener su equipo en buenas condiciones de funcionamiento. No haga ningún mantenimiento al equipo mientras esté llevando una carga.

### Inspección

Debe inspeccionar el producto en busca de daños, desgaste, averías o piezas faltantes (p. ej., pasadores) y verificar que todos los componentes funcionen antes de cada uso. Siga las instrucciones de lubricación y almacenamiento para lograr un rendimiento óptimo del producto.

### Atasco

Si el producto se atasca mientras lleva una carga, utilice un equipo con capacidad de carga equivalente o mayor para bajar la carga de manera segura hasta el suelo. Después de que el gato esté liberado, limpie, lubrique y compruebe que el equipo funciona correctamente. Los componentes oxidados, la suciedad y las piezas desgastadas pueden ser las causas del atasco. Limpie y lubrique el equipo según lo indicado en la sección de lubricación. Pruebe el equipo levantando sin carga. Si el atasco continúa, comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente.

### Limpieza

Si las piezas en movimiento del equipo están obstruidas, utilice disolvente de limpieza u otro desengrasante fuerte para limpiar el equipo. Retire cualquier óxido existente con un lubricante penetrante.

### Lubricación

Este equipo no funcionará de forma segura sin una lubricación apropiada. Si utiliza este equipo sin una lubricación apropiada, no obtendrá un buen rendimiento y se producirán daños en el equipo. Algunas piezas de este equipo no se lubrican automáticamente. Inspeccione el equipo antes de usarlo y lubriquélo cuando sea necesario. Después de limpiarla, lubrique el equipo usando un aceite penetrante liviano de alto grado o un spray lubricante.

- Para aplicaciones en trabajos ligeros, use lubricación una vez por mes.
- Para trabajos livianos, lubrique una vez al mes.
- Para trabajos pesados y constantes, se recomienda lubricar cada semana.
- NUNCA UTILICE LIJAS O MATERIAL ABRASIVO SOBRE ESTAS SUPERFICIES.

### Prevención de óxido:

Revise los arietes y los émbolos de la bomba de los conjuntos de la unidad de potencia diariamente para detectar signos de oxidación o corrosión.

Sin ninguna carga en el equipo, extienda el cilindro hidráulico para chequear si hay signos de oxidación visibles; limpie según sea necesario.

### Accesorios engrasantes

Algunos modelos contienen accesorios engrasantes que requieren grasa y lubricación periódicas.

### Cómo funciona el cilindro

Con la válvula de liberación cerrada, un movimiento de la palanca del gato hacia arriba extrae aceite del tanque y lo deriva a la cavidad del émbolo. La presión hidráulica mantiene la válvula cerrada, lo que mantiene el aceite en la cavidad del émbolo. Un movimiento de la palanca del gato hacia abajo libera aceite hacia el cilindro, lo que fuerza el ariete hacia afuera. Esto provoca la extensión del ariete. Cuando el ariete alcanza su máxima extensión, el aceite se deriva de vuelta al reservorio para evitar un movimiento demasiado extendido del ariete y un posible daño en el ariete. Al abrirse la válvula de liberación, el aceite puede fluir de regreso al reservorio. Esto permite liberar presión hidráulica sobre el ariete, lo que hace que el ariete descienda.

### Almacenamiento del gato

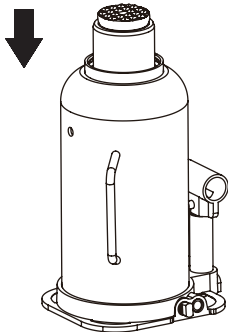
1. Retraiga totalmente el cilindro después del uso.
2. Coloque la palanca en posición vertical.
3. Guárdelo en un lugar seco, de preferencia en interiores.

*Nota: Si almacena la prensa en un ambiente exterior, asegúrese de lubricar todas las partes antes y después del uso para asegurarse de que la prensa permanezca en buenas condiciones de funcionamiento.*

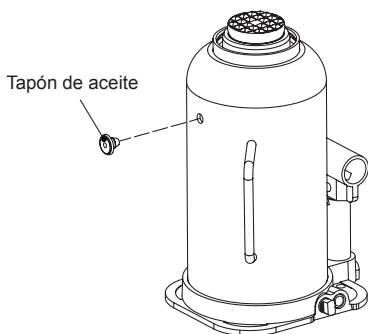
## PARA AGREGAR ACEITE AL GATO

El ensamblaje del cilindro hidráulico contiene líquido hidráulico que deberá mantenerse aproximadamente 80% lleno en todo momento para lograr un funcionamiento adecuado. Para chequear el nivel y llenarlo remueva el tapón de llenado de aceite.

1. Coloque el gato sobre suelo nivelado y baje la montura.

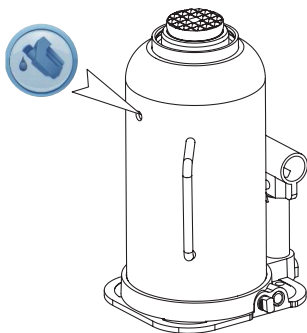


2. Retire el tapón de aceite.

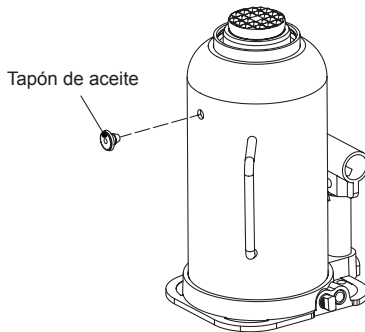


3. Llène el recipiente de aceite hasta que el nivel de aceite esté justo por debajo del borde inferior del orificio de llenado de aceite.

**ASEGÚRESE DE QUE NO HAYA SUCIEDAD NI OTROS MATERIALES CUANDO VIERTA EL ACEITE.**



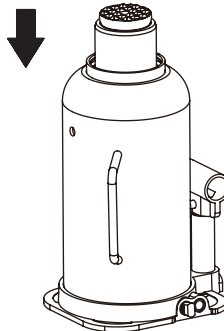
4. Reemplace el tapón de aceite.



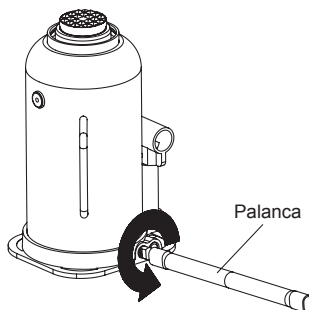
5. Realice el procedimiento de purga de aire.

## PARA REEMPLAZAR EL ACEITE DEL GATO

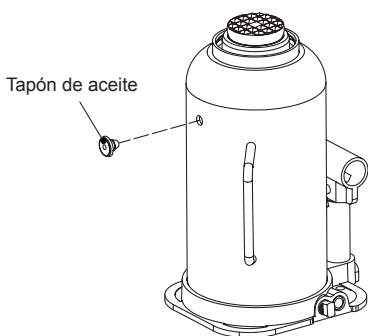
1. Coloque el gato sobre suelo nivelado y baje la montura.



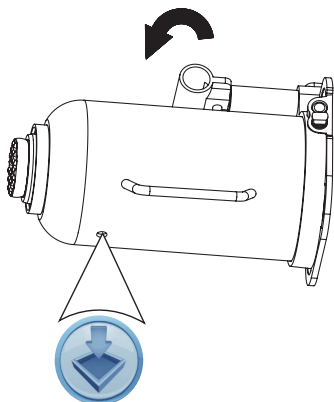
2. Abra la válvula de liberación girando la palanca en sentido antihorario (4 vueltas completas).



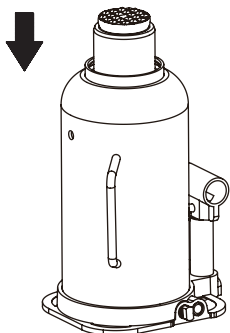
3. Retire el tapón de llenado de aceite.



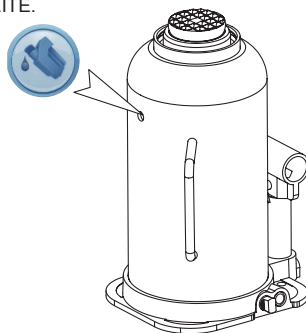
4. Ponga el gato de costado para drenar el aceite usado desde el orificio de llenado de aceite.  
Nota: Deseche el líquido hidráulico en cumplimiento con las regulaciones locales.



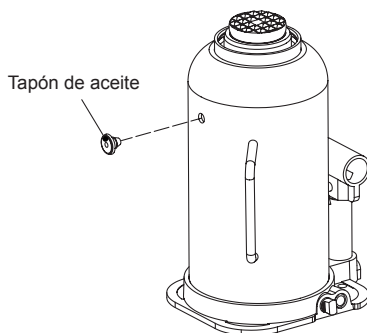
5. Coloque el gato sobre suelo nivelado y baje la montura.



6. Llene el recipiente de aceite hasta que el nivel de aceite esté justo por debajo del borde inferior. ASEGÚRESE DE QUE NO HAYA SUCIEDAD NI OTROS MATERIALES CUANDO VIERTA EL ACEITE.



7. Reemplace el tapón de aceite.



8. Realice el procedimiento de purga de aire.

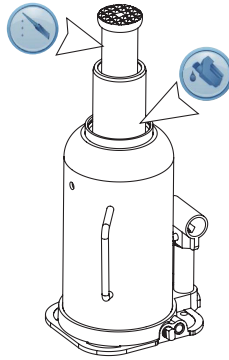
**⚠ ADVERTENCIAS ADICIONALES:**

- NO UTILICE ACEITE DE MOTOR EN EL GATO.
- SOLO UTILICE ACEITE PARA GATO ANTIESPUMANTE.
- SIEMPRE UTILICE UN ACEITE PARA GATO HIDRÁULICO DE BUENA CALIDAD.
- NO UTILICE LÍQUIDO DE FRENO HIDRÁULICO, ALCOHOL, GLICERINA, DETERGENTE, ACEITE DE MOTOR O ACEITE SUCIO.
- SI UTILIZA UN LÍQUIDO NO RECOMENDADO, PUEDEN PRODUCIRSE DAÑOS EN EL GATO.
- EVITE MEZCLAR DIFERENTES TIPOS DE LÍQUIDO Y NUNCA UTILICE LÍQUIDO DE FRENOS, ACEITE DE TURBINA, LÍQUIDO DE TRANSMISIÓN, ACEITE DE MOTOR O GLICERINA. SI UTILIZA UN LÍQUIDO INAPROPIADO, EL GATO PUEDE FALLAR TEMPRANAMENTE Y LA CARGA PUEDE PERDERSE DE FORMA REPENTINA E INMEDIATA.
- DESECHE EL LÍQUIDO HIDRÁULICO DE ACUERDO CON LAS REGULACIONES LOCALES.

## LUBRICACIÓN

Una cobertura periódica con aceite lubricante liviano al pivote ayudará a asegurar que los pistones de la bomba se muevan libremente.

Nota: Nunca aplique aceite a la plataforma. Si las roscas de extensión de la plataforma requieren lubricación, limpie las superficies de las roscas con un paño limpio y seco, luego aplique una gota de grasa para cojinetes a las roscas. Distribúyala lo más parejo posible a lo largo del poste roscado.

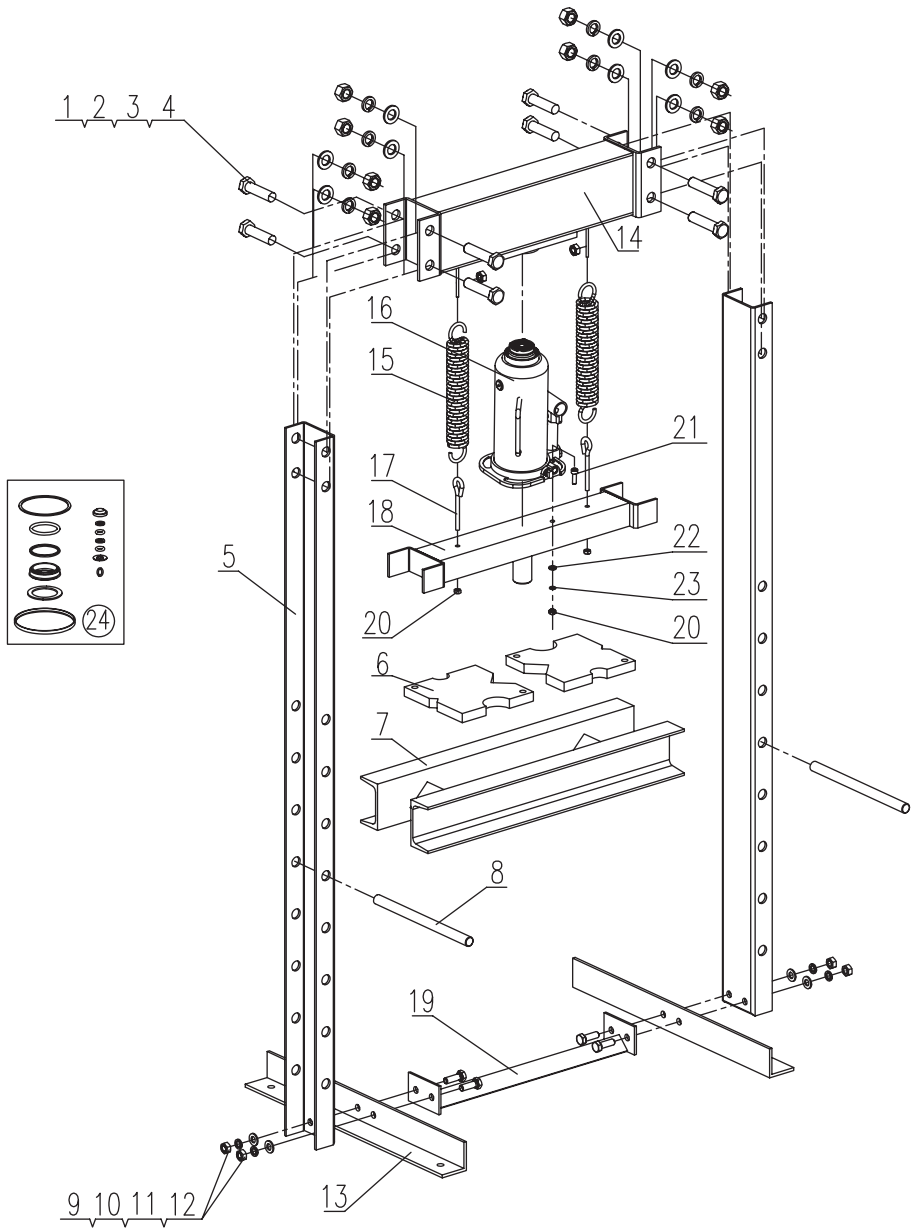


## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| EL GATO NO LEVANTA LA CARGA | EL GATO NO SOSTIENE LA CARGA | EL GATO NO BAJA | POCO LEVANTE DEL GATO | NO LEVANTA HASTA ALCANZAR LA EXTENSIÓN COMPLETA | CAUSAS Y SOLUCIONES  |
|-----------------------------|------------------------------|-----------------|-----------------------|---|--|
| <b>X</b>                    | <b>X</b>                     |                 | <b>X</b>              |   | La válvula de liberación no está completamente cerrada.<br>(Gire la palanca en sentido horario). |
| <b>X</b>                    |                              |                 |                       |   | Se superó la capacidad máxima.   |
| <b>X</b>                    |                              |                 | <b>X</b>              |   | Hay aire en el sistema hidráulico.<br>Purgue el aire del sistema.                                |
| <b>X</b>                    | <b>X</b>                     |                 | <b>X</b>              | <b>X</b>  | Bajo nivel de aceite. Agregue aceite según sea necesario.  |
|                             |                              | <b>X</b>        |                       |   | El tanque de aceite está muy lleno.<br>Drene el aceite sobrante.<br>Lubrique las piezas móviles. |
|                             |                              | <b>X</b>        |                       |   | El gato se atasca o hay una obstrucción de un objeto extraño.                                    |
| <b>X</b>                    | <b>X</b>                     |                 | <b>X</b>              |   | La unidad de potencia no funciona correctamente.<br>Reemplace la unidad de potencia.             |

La temperatura de funcionamiento segura está entre 40 °F y 105 °F (4 °C y 41 °C).

DIAGRAMA DE ENSAMBLAJE



**LISTA DE PARTES DE ENSAMBLAJE**

| REF. No | PARTE No.  | DESCRIPCION                            | CANT. |
|---------|------------|--|-------|
| 1       |            | Perno M12x25mm                         | 8     |
| 2       |            | Arandela 12                            | 8     |
| 3       |            | Arandela de resorte 12                 | 8     |
| 4       |            | Tuerca M12                             | 8     |
| 5       |            | Postes                                 | 2     |
| 6       | TY12003-02 | Platos de soporte                      | 2     |
| 7       |            | Larguero inferior                      | 1     |
| 8       | TY12003-03 | Pasador elástico                       | 2     |
| 9       |            | Perno M10x30                           | 4     |
| 10      |            | Arandela 10                            | 4     |
| 11      |            | Arandela de resorte 10                 | 4     |
| 12      |            | Perno M10                              | 4     |
| 13      |            | Base                                   | 2     |
| 14      |            | Larguero superior                      | 1     |
| 15      | TQ20002-36 | Resorte de retorno                     | 2     |
| 16      | TH91204XY  | Gato de botella                        | 1     |
| 17      | TY12003-05 | Gancho                                 | 2     |
| 18      |            | Base del gato                          | 1     |
| 19      |            | Viga transversal inferior              | 1     |
| 20      |            | Tuerca M6                              | 3     |
| 21      |            | Tornillo Allen cabeza cilíndrica M6x20 | 1     |
| 22      |            | Arandela 6                             | 1     |
| 23      |            | Arandela de resorte 6                  | 1     |
| 24      | T12003.MF  | Kit de sellado                         | 1     |

## AVISO DE GARANTÍA

Este equipo está cubierto por una garantía limitada de 1 año cuando se utiliza según lo recomendado. Únicamente los artículos que figuran con un número de pieza están disponibles para compra. Para obtener ayuda con la operación o la disponibilidad de las piezas de repuesto, comuníquese con nuestro departamento de piezas y garantía al [www.torin-usa.com/support](http://www.torin-usa.com/support). Tenga a mano una copia de su recibo, el número de modelo del producto, el número de serie y detalles específicos relacionados con su pregunta.

No se dispone de repuestos para todos los componentes del equipo; las ilustraciones provistas son una referencia conveniente de la ubicación y la posición en la secuencia de ensamblaje.

**El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios de diseño o mejoras en las líneas de productos y manuales sin previo aviso.**

## INFORMACIÓN DE GARANTÍA

Deseamos saber si tiene alguna inquietud sobre nuestros productos. De ser así, llame a la línea gratuita para obtener ayuda de inmediato. Si tiene consultas adicionales sobre la ayuda de asistencia al cliente en línea, visite la sección de servicio al cliente en <http://www.torin-usa.com>.



## GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO DE TORIN

Desde 1968 Torin Inc.® fabrica productos de reparación y mantenimiento automotriz de calidad. Todos los productos vendidos se consideran como productos de la más alta calidad y están cubiertos por la siguiente garantía:

Con el comprobante de compra y durante el período de un año desde la fecha de la compra, el fabricante reparará o reemplazará, a su criterio y sin cobro, cualquiera de sus productos o piezas que fallen debido a un defecto de material o fabricación. Esta garantía no cubre daños o defectos causados por un uso inapropiado, negligente o uso indebido del equipo. Esta garantía no cubre piezas que normalmente se desgastan o consumen durante el funcionamiento normal del equipo. A excepción de las disposiciones en las que dichas limitaciones y exclusiones estén específicamente prohibidas por la ley aplicable, (1) LA ÚNICA Y EXCLUSIVA COMPENSACIÓN PARA EL CONSUMIDOR SERÁ LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO DE LOS PRODUCTOS DEFECTUOSOS SEGÚN LO DESCRITO ANTERIORMENTE y (2) EL FABRICANTE NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO O PÉRDIDA RESULTANTE O CASUAL, y (3) LA DURACIÓN DE TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS E IMPLÍCITAS —QUE INCLUYEN PERO NO SE LIMITAN A CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR— SE LIMITA A UN PERÍODO DE UN AÑO DESDE LA FECHA DE COMPRA. La alteración del producto de cualquier manera por parte de cualquier persona que no seamos nosotros, con la única excepción de alteraciones que guardan conformidad con las instrucciones del producto y que se realizan de manera profesional. Usted reconoce y acepta que cualquier uso del producto para cualquier fin distinto a los usos especificados en las instrucciones del producto corre por SU cuenta y riesgo.

Siempre revise si hay piezas dañadas o desgastadas antes de utilizar cualquier producto. Las piezas averiadas afectarán el funcionamiento del equipo. Reemplace o repare las piezas dañadas o desgastadas de inmediato. No modifique el producto de ninguna manera. Cualquier modificación no autorizada puede alterar el funcionamiento o la seguridad y podría afectar la vida útil del equipo. Existen aplicaciones específicas para las que los productos han sido diseñados y probados durante la producción. No se autoriza que los elementos bajo garantía provistos por el fabricante sean reparados por alguna persona que no sea el fabricante o una persona autorizada por el fabricante. El distribuidor no tiene autorización para modificar estas declaraciones. Usted reconoce y acepta que cualquier modificación del producto para cualquier fin que no sean las reparaciones realizadas por el fabricante corre por su cuenta y riesgo. Antes de utilizar este producto, lea todo el manual del propietario y familiarícese bien con el producto y los peligros asociados a su uso incorrecto.

**IMPORTANTE: ANTES DEL PRIMER USO**, verifique que se haya completado una inspección diaria y que todos los componentes estén funcionando correctamente.

Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos que varían según cada estado. Algunos estados no permiten limitaciones o exclusiones sobre las garantías implícitas o casuales o resultantes, por lo que posiblemente las limitaciones anteriores no se apliquen a SU caso. Esta garantía limitada está regida por las leyes del estado de California, sin tomar en consideración las normas relativas a conflictos de leyes. Los tribunales estatales ubicados en el condado de San Bernardino, California, tendrán jurisdicción exclusiva sobre cualquier disputa relacionada con esta garantía.

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios de diseño o mejoras en esta línea de productos y en este manual sin previo aviso. En Torin, hemos hecho nuestro mayor esfuerzo por garantizar que se incluyan instrucciones completas y exactas en este manual. Sin embargo, probablemente se hayan efectuado posibles actualizaciones, revisiones o cambios desde esta publicación. Torin Inc. se reserva el derecho de cambiar las especificaciones sin incurrir en ninguna obligación con respecto al equipo vendido anteriormente o posteriormente. No se hace responsable de los errores tipográficos.

Como otra alternativa, puede recurrir al Servicio de Atención al Cliente en [www.torin-usa.com](http://www.torin-usa.com) o vía correo electrónico a [info@torin-usa.com](mailto:info@torin-usa.com).

No se ofrece reemplazo para todos los componentes del equipo, pero estos se ilustran como referencia conveniente de la ubicación y la posición en la secuencia de ensamblaje. Comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente para conocer componentes equivalentes. Cuando se comunique con nosotros, tenga a la mano el número de modelo, el número de serie y la descripción de su producto para que podamos ayudarlo de manera eficiente. Puede encontrar esta información en una calcomanía adherida al producto.

Para recibir apoyo sobre la garantía o si su equipo Torin® no funciona correctamente, comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente al [www.torin-usa.com/support](http://www.torin-usa.com/support).



**Torin Inc.**  
**4355 E. Brickell Street Ontario, CA USA**  
**[www.torin-usa.com](http://www.torin-usa.com)**  
**Made in China - Fabriqué en Chine - Hecho en China**

